

Ehrenamtliche sind auch in der Pandemie wichtige Stützen

Katastrophenschutz beweist sich in Fürth als große Familie – Außerordentliches Engagement

Bei all den Nachrichten und Diskussionen rund um Lockerungen, Lockdown, Impfkampagne und Inzidenzwerte ist eine Tatsache ganz in den Hintergrund gerückt: In Bayern herrscht weiter der Katastrophenfall und das bedeutet für all die im Katastrophenschutz der Stadt Fürth gebündelten Kräfte seit insgesamt rund 250 Tagen, sprich seit Beginn der Pandemie, eine deutlich erhöhte Arbeitsbelastung – meist unbemerkt von der zu schützenden Bevölkerung.

Erstmals in der Geschichte Bayerns ist am 16. März 2020 landesweit der Katastrophenfall festgestellt, nach 92 Tagen aber wieder beendet worden, ehe er im Dezember vergangenen Jahres erneut ausgerufen wurde, und noch immer gilt. „Das war anfänglich schon eine besondere Herausforderung für uns“, erklärt Marcus Weier, Abteilungsleiter Katastrophenschutz



Foto: Ebersberger

Ein Team gegen die Pandemie: Wie hier bei der ersten Teststation auf dem ehemaligen Höffner-Gelände packen Feuerwehr, BRK, THW und weitere Hilfsorganisationen seit vielen Monaten gemeinsam an.

beim Amt für Brand- und Katastrophenschutz (ABK). Normalerweise mit Unwettern, Hochwasser oder Sturm konfrontiert, stand jetzt für das ABK die Bekämpfung des Co-

ronavirus auf dem Plan. Doch auch diesmal hat ein Rädchen ins andere gegriffen. Schnell und flexibel wurden die erforderlichen Maßnahmen abgestimmt, das Einsatzgeschehen

geplant und koordiniert – gesteuert von der Führungsgruppe Katastrophenschutz (FügK) unter der Leitung von Mathias

>> Mehr Informationen auf Seite 6 >>

Erstklassig: Fürth feiert das weißgrüne Fußball-Wunder



Foto: Mittelstorf

Die Stadt Fürth gratuliert der Spielvereinigung Greuther Fürth zum erneuten Aufstieg in die Königsklasse des deutschen Fußballs. Im Heimspiel gegen Fortuna Düsseldorf gewann die SpVgg mit einer unfassbaren Leistung in Unterzahl 3:2 und sicherte sich damit einen direkten Aufstiegsplatz. Zu Recht haben sich Spieler, Trainerteam und Vereinsführung als Erste in das neue Goldene Buch der Stadt Fürth eingetragen.

Nachruf

Die Stadt Fürth trauert um **Walter Kissinger**, jüngerer Bruder des Fürther Ehrenbürgers und früheren US-Außenministers Henry Kissinger. Er starb im Alter von 96 Jahren in San Francisco.

Walter Kissinger wurde 1924 in Fürth geboren, sein Vater Louis war Lehrer im damaligen Mädchenlyzeum. 1938 musste die Familie Nazi-Deutschland verlassen und emigrierte in die USA.

Walter Kissinger, der an der Eliteuniversität Princeton studierte, stand nicht in der Weltöffentlichkeit wie sein Bruder Henry, konnte aber ebenfalls auf eine beeindruckende Kar-



Foto: Kramer

Walter Kissinger (3. v. re.) bei seinem Besuch gemeinsam mit seiner Familie 2015 im Fürther Rathaus vor dem Porträt seines Bruders Henry.

riere im Bereich der Wirtschaft zurückblicken. Einen ausführlichen Einblick in sein Leben gewähren das Buch und der

Film „Die Kissinger-Saga: Walter und Henry Kissinger – Zwei Brüder aus Fürth“ der Fürther Autorin Evi Kurz.

Oberbürgermeister Thomas Jung erinnert sich an den letzten Besuch Kissingers in der Kleeblattstadt im Jahr 2015, als dieser gemeinsam mit seinen vier Kindern und einigen seiner sieben Enkel auch zu Gast im Rathaus war: „Walter Kissinger war ein feiner Mensch, vielfältig engagiert und interessiert. Es hat mich sehr berührt, wie er seiner Familie die Zeit seiner Kindheit und Jugend in Fürth beschrieben hat. Wir werden Walter Kissinger nicht vergessen.“

AUS DEM RATHAUS

Herzlichen Glückwunsch

Am 27. Mai vollendet **Henry A. Kissinger**, Ehrenbürger und Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 98. Lebensjahr,

am 29. Mai **Maria Theis-Hanke**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 66. Lebensjahr,

am 30. Mai **Dagmar Nick**, Trägerin des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 95. Lebensjahr,

am 1. Juni **Irmtraud Eimer**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 71. Lebensjahr,

am 6. Juni **Richard Mehl**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,

am 6. Juni Stadtrat **Harald Riedel** das 54. Lebensjahr,

am 8. Juni Stadtrat **Ulrich Schönweiß** das 58. Lebensjahr,

am 9. Juni Stadträtin **Julia Schnitzer** das 28. Lebensjahr.

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Neue Sitzgelegenheiten und Liegen am Schießanger
- Geplante neue Uferpromenade an der Regnitz
- Renovierte Gebäude in der Königstraße beim Stadttheater



Kritisch angemerkt wurde:

- Hundehalterinnen und -halter, die meinen, die Häufchen ihrer Vierbeiner lösen sich automatisch in Luft auf
- Wilde Müllablagerungen
- Neu gebaute Fußgängerübergänge, die nur einen kleinen barrierefreien, ebenerdigen Bereich haben

Einladung zu Sitzungen

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 9. Juni, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

17. - 27. Juni 2021
in Fürth

LESEN!



Alle Informationen zum Literaturfestival LESEN! gibt es in der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG. Das Programm gibt es ab Dienstag, 1. Juni, online unter fuerth.de/LESEN und facebook.com/lesenfuerth.

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **9. Juni 2021** unter anderem mit folgenden Themen:

- Gemeinschaftssinn in der Spiegelfabrik
- Neues Tagescafé eröffnet

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

Jetzt ist es eine besondere Freude über den Markt an der Freiheit oder den Bauernmarkt am Waagplatz zu gehen, denn Spargel, Erdbeeren und frisches Gemüse aus dem Knoblauchsland bieten im Frühling ein besonders appetitliches Bild.

Doch zu jeder Jahreszeit sind **Produkte aus der Region** eine gute Wahl. Kurze Transportwege stehen für Umweltverträglichkeit und frische Ware, man kennt die Landwirte, die Betreiber der vielen Hofläden, das Fleisch, die Milch, den Honig, die Eier und man weiß, wie und wo die Waren produziert werden.

Fürth und unser Großraum bieten eine Fülle an Möglichkeiten, sich mit den unterschiedlichsten

Produkten zu versorgen. Allein in unserer Stadt sorgen täglich über 30 landwirtschaftliche Familienbetriebe für frische Erzeugnisse. Und der Einwand, dass diese oft teurer wären als importierte Waren, ist auch nicht richtig. Denn kauft man Obst und Gemüse, das gerade Saison hat, kauft man Qualität mit gutem Gewissen zum fairen Preis.

Und dann geht's ans Genießen. Dazu habe ich einen ganz aktuellen Tipp für alle Hobbyköchinnen und -köche: Unter dem Titel „Allmächd, is des goud“ hat die rührige Initiatorin Ines Schindler über 180 Gerichte plus 50 Süßspeisen in zwei Kochbüchern zusammengefasst. Die Rezepte stammen alle von Menschen aus

dem Knoblauchsland und wer die Bücher kauft (mehr dazu unter www.knoblauchsland-kalender.de) bringt nicht nur was Feines auf den Tisch, sondern unterstützt auch die Fürther Tafel, die den Erlös für ihre wichtige Arbeit erhält.

Kaufen, kochen und genießen Sie also mehr regional, unterstützen Sie damit die heimischen Landwirte und Erzeuger und tun Sie damit sich, Ihrer Familie und der Umwelt etwas richtig Gutes!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kon-



takt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de. ■



Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Unsere Website:
stadtzeitung-fuerth.de

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de Die nächste Stadtzeitung erscheint am 9. Juni.

FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

STADTRADELN startet mit Ratespaß und weiteren Aktionen

Die Stadt Fürth lädt zeitgleich mit dem Landkreis Fürth wieder zum STADTRADELN von Sonntag 6. bis Samstag 26. Juni, ein. 21 Tage wird bei dem Wettbewerb für Klimaschutz, Radverkehrsförderung und eine lebenswerte Kommune in die Pedale getreten. Unter www.stadtradeln.de/fuerth kann man sich registrieren, ein Team gründen oder einer bestehenden Gruppe beitreten. Die Koordinatorinnen von Stadt und Landkreis haben sich gemeinsam viele Aktionen überlegt, die den Spaßfaktor dabei erhöhen. Mit „Quiz und Quer“ stehen den Stadtradelnden fünf Touren mit Ratespaß zur Verfügung, die ADFC, Stadt und Landkreis gemeinsam entwickelt haben. Zwei der Actionbound-App basierten Runden verlaufen im Stadtgebiet, drei im Landkreis. Unterwegs gibt es viele knifflige Fragen rund um das Fahrrad, Umweltschutz und lokale Geschichte. Mit dem

richtigen Lösungssatz hat man die Chance auf einen Gewinn.

Ab Sonntag, 6. Juni, gilt es alle zwei Tage in Stadt oder Landkreis einen Schatz auf einer der vielen schönen Radstrecken zu finden. Auf www.stadtradeln.de/fuerth werden tagesaktuell gegen 15 Uhr – am Wochenende um etwa 10 Uhr – die Details und Fotohinweise veröffentlicht. Wer zuerst kommt, kann sich über einen Gutschein freuen, für die nächsten neun liegen kleinere Preise in der „Truhe“.

Mehr Infos und Anmelde-möglichkeiten sind unter www.stadtradeln.de/fuerth und www.stadtradeln.de/landkreis-fuerth zu finden. Bitte kurz vor den Veranstaltungen unter den angegebenen Homepages informieren, ob die Aktionen covidbedingt stattfinden können. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Bitte schützen Sie sich beim Radfahren mit Fahrradhelmen. ■



Noch mehr Grün an Hausfassaden in der Innenstadt

Stadt bezuschusst Aktion – Quartiersmanagement unterstützt bei Antragsstellung – Idee kam von Anwohnern

2002 begann die Idee einer Anwohnerinitiative, mehr Grün in Form sogenannter Hauseingangsbegrünungen in die Innenstadtstraßen zu bringen, Gestalt anzunehmen. Seither wächst die Zahl der schlanken Rankgewächse links und rechts der Haustüren und -tore beständig.

Als Projekt des Programms „Sozialer Zusammenhalt“ (ehemals Soziale Stadt) werden die Kosten für den Einbau von Pflanzsteinen in den Gehwegbelag und die Montage von Edelstahl-Rankseilen nach entsprechender Antragstellung von der Stadt Fürth übernom-



Foto: Quartiersmanagement

Seit 2002 gibt es das Projekt „Hauseingangsbegrünung in der Innenstadt“. Interessierte können sich beim Quartiersmanagement melden.

men. Die Eigentümer kümmern sich um den Kauf der gewünschten Rankpflanzen, die Pflanzarbeiten und die Pflege.

Innenstadtbewohnerinnen oder -bewohner bzw. Eigentümerinnen oder Eigentümer eines innerstädtischen Anwesens, die Interesse an einer Hauseingangsbegrünung haben, erhalten beim Quartiersmanagement umfassende Informationen und Unterstützung bei der Antragstellung.

Kontakt:

Quartiersmanagement Innenstadt, Hirschenstraße 37, 90762 Fürth, Telefon, (0911) 974-1500, qm-fuerth@web.de. ■

Bürgermeister Helm blickt auf sein erstes Amtsjahr zurück

Einsatz für Nachhaltigkeit und Klimaschutz – Vernetzung wichtiger Akteure – Verkehr als Stellschraube



Ein Anliegen, das beide verbindet: Yana Laber vom Welthaus und Bürgermeister Dietmar Helm wollen die Themenbereiche Nachhaltigkeit und Klimaschutz vorantreiben.

Seit 7. Mai 2020 hat die Stadt Fürth mit Dietmar Helm nach 24 Jahren wieder einen Dritten Bürgermeister. Der CSU-Politiker, der seit 2008 im Stadtrat vertreten ist, kümmert sich schwerpunktmäßig um die Themenbereiche Klimaschutz und Nachhaltigkeit, ist Mitglied im Umweltausschuss und der Steuerungsgruppe Globale Nachhaltigkeit und mit der Leitung des Nachhaltigkeitsbeirats und Verkehrsausschusses betraut.

Bei einem Pressegespräch ließ der Burgfarnbacher Land-

wirt, der das Bürgermeisteramt ehrenamtlich ausübt und sich darüber hinaus in zahlreichen Vereinen und Verbänden engagiert, sein erstes Amtsjahr Revue passieren.

„Natürlich war das erste Jahr coronabedingt mit großen Einschränkungen verbunden. Viele Termine konnten nur online stattfinden“, berichtete Helm. Dennoch habe man bereits einiges erreicht: So setzte er sich mit Nachdruck für den Bau eines Radweges zwischen Ritzmannshof und Atzenhof ein und übernahm

eine wichtige Vermittlerrolle bei der erforderlichen Grundstücksverhandlung. Nach einem Beschluss tate der Nachhaltigkeitsbeirat als Bindeglied zwischen Zivilgesellschaft und Stadtrat nun vier statt wie bisher zwei Mal im Jahr. „Nachhaltigkeit ist ein viel beanspruchtes Wort. Und wir wissen, dass wir schneller werden müssen. Gerade bei nachhaltiger Beschaffung muss die Stadt eine Vorbildfunktion einnehmen.“ Auch wenn sich eine gewisse Dynamik abzeichne, ist es zwingend erforderlich

Themen mit mehr Nachdruck voranbringen. Wichtig sei für ihn daher, dass sich im Nachhaltigkeitsbeirat auch Vertreterinnen und Vertreter der Wirtschaft, des Handwerks und der Landwirtschaft mit einbringen.

Ein besonderes Anliegen ist dem dritten Bürgermeister vor allem die Vernetzung wichtiger Akteure der Stadtgesellschaft und Verwaltung. So arbeite er eng mit dem Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz sowie den städtischen Klimaschutzverantwortlichen zusammen. „Im Umweltausschuss wurde besprochen, dass die Treibhausgasemissionen auf 1,7 Tonnen pro Einwohner reduziert werden soll. Dabei wird unter anderem der Verkehr ein wichtiger Stellhebel sein, um das Ziel zu erreichen.“

Dass gerade das Thema Verkehr ein hochsensibles ist, ist Helm bewusst. „Wir müssen Gespräche führen, informieren, breite Mehrheiten schaffen und die Bürgerinnen und Bürger durch große Transparenz bei den Entscheidungen mitnehmen“. Zielführend sei für ihn daher, dass er sich sowohl im Umwelt- als auch im Verkehrsausschuss einbringen könne. ■

PLANTAGEN KAFFEES: Die Welt in Dosen



Honduras: Santo Marcala

mit Karibik-Geschmack nach Honigmelone, Brombeere und Schokolade. Arabica-Varietäten: Catuai, Typica, Bourbon

demeter

Espresso one

www.espressone.de

<< Fortsetzung von Seite 1 <<
 Ehrenamtliche sind auch in der Pandemie wichtige Stützen

Foto: Stadt Fürth/Berufsfeuerwehr



Improvisationskunst war vor allem zu Beginn der Pandemie bei allen im Einsatz befindlichen Kräften gefragt. Da wurden auch mal Klassenzimmer kurzfristig in Lagerräume für Desinfektionsmittel und Mund-Nase-Schutzmasken umfunktioniert.

Kreitingner, Referent für Umwelt, Klimaschutz, Recht und Ordnung.

Da mussten persönliche Schutzausrüstungen und Desin-

fektionsmittel organisiert und an die einzelnen Bedarfsträger verteilt werden. Materiallager wurden eingerichtet, auf dem ehemaligen Höffner-Gelände

und später in Atzenhof wurde ein Testzentrum aufgebaut. Teststationen entstanden im Sportpark Ronhof und im Rathausinnenhof. Auch im Impfzentrum in der Rosenstraße wurden die notwendigen Arbeiten koordiniert. Alles wird dabei akribisch protokolliert und digital festgehalten.

Viel Improvisationstalent und Fantasie waren gefragt, denn nicht alles lief wie gewünscht. Es fehlte gerade in den ersten Wochen nach Ausrufung des

Katastrophenfalls oft am medizinischen Material, bereits empfangene Schutzmasken wurden aufgrund fehlender Zertifizierung zurückgerufen. Da war kurzfristige Umplanung gefragt. Die Telefondränge liefen heiß. Nicht selten musste die geordnete Ware in weit über 100 Kilometer entfernten Lagern abgeholt werden. Mehr als 50 000 Schnelltests wurden alleine in den vergangenen vier Monaten ausgegeben.

Geholfen hat dabei ein eng geknüpftes Netzwerk aller beteiligten Hilfsorganisationen wie BRK, THW, Freiwillige Feuerwehren oder Berufsfeuerwehr. „Hier haben alle gemeinsam an einem Strang gezogen“, lobt Weier das „effektive Zusammenspiel“. Er spricht in diesem Zusammenhang von einer „großen Familie.“ Immerhin ist der überwiegende Teil der Einsatzkräfte ehrenamtlich tätig, weshalb deren unermüdliches und professionelles Engagement gar nicht hoch genug einzuschätzen sei – insbesondere das der Freiwilligen Feuerwehren. Eine Sieben-Tage-Woche war für alle keine Seltenheit. Die Ehrenamtlichen bilden – das wurde wiederum deutlich – zweifelsohne das Rückgrat des Katastrophenschutzes in Fürth.

Allein im Frühjahr 2020 fielen rund 15 000 zusätzliche Arbeitsstunden für die im Zuge des Katastrophenfalls knapp 160 eingesetzten Kräfte bei der FÜGK, der Materialausgabe, dem Führungsstab der Berufsfeuerwehr sowie bei der Teststation und auch beim Bürgertelefon an. Wohlgermerkt: Diese wurden parallel zum „normalen Tagesgeschäft“ geleistet.

Auch wenn sich zumindest die Lage hinter den Kulissen ein wenig entspannt hat, hält die Pandemie, und damit der Katastrophenfall, alle Beteiligten weiter in Bereitschaft. Wann es letztlich Entwarnung gibt, kann noch niemand sagen, doch Marcus Weier weiß: „So etwas brauchen wir nicht nochmal.“

Digitales Praktikum



- ✓ reinschnuppern
 - ✓ informieren
 - ✓ alles mitbekommen
- QR-Code scannen und dabei sein!

Alle Infos gibt's auch auf:



 **Sparkasse Fürth**
 Gut seit 1827.

sparkasse-fuerth.de/karriere

Lebenslust Goldschmieden

Das Schmuckstück

Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
 Stefanie Stenzel
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
 www.schmuckstueck-fuerth.de
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Trau(n)Dinge & Schmuck:
 selbstgefertigt in Kursen
 oder
 maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:
Schmuck: einmalig schön!

Vorschläge für Sommerstraßen jetzt schnell einreichen



Foto: Stadt München

Ziel der Sommerstraßen ist es, in Wohnquartieren mit wenig Flächen für Aufenthalt und Spiel saisonal befristete zusätzliche Angebote für Kinder und Erwachsene zu schaffen.

Sommerstraßen, eine Erfindung aus Schweden und mittlerweile in mehreren deutschen Großstädten praktiziert, sollen nun auch in Fürth Realität werden.

Die Idee: Temporär wird in einer Straße der Verkehr deutlich reduziert und der gewonnene Freiraum der Wohnbevölkerung zur Nutzung zur Verfügung gestellt.

Und jetzt sind die Fürtherin-

nen und Fürther gefragt: Bis **Sonntag, 13. Juni**, können Vorschläge, welche Straßenabschnitte als Sommerstraßen in Frage kommen, unter fussverkehr@fuerth.de eingereicht werden.

Für die erfolgreiche Umsetzung sind folgende Kriterien zu beachten:

- überwiegende Wohnnutzung angrenzend an den Straßenraum und wenige Freiraumangebote in der unmittelbaren

Umgebung

- glatte Beläge ermöglichen mehr Bewegungs- und Spielmöglichkeiten
 - wenig Durchgangsverkehr, auch keine Hauptradverbindung und keine Buslinie, möglichst keine Zufahrten und Garagenausfahrten etc.
 - ausgewiesene Behindertenstellplätze, Elektroladepunkte müssen zugänglich bleiben
- Außerdem ist von zentraler

Bedeutung, dass nicht nur ein Einzelinteresse, sondern eine Interessengemeinschaft mehrerer Haushalte hinter dem Vorschlag steht.

Alle eingereichten Vorschläge werden durch eine verwaltungsinterne Projektgruppe geprüft und in maximal zwei Straßenzügen Sommerstraßen in der Sommerferienzeit eingeführt. Bei mehreren geeigneten Straßenzügen entscheidet das Los. ■

Feldner

Stuck- und Wohnbau GmbH

Seit 1948

- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausaniierung

90556 Cadolzburg

☎ 09103/403 fax 5624

Bernd Barthmus Markus Zachmann

Immoservice

Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

0911 / 528 59 402

info@bz-immoservice.de
www.bz-immoservice.de

Immobilienverkauf
Immobilienvermietung
Immobilienfinanzierung

Fordern Sie jetzt eine kostenlose
Marktwerteinschätzung
Ihrer Immobilie an!

Mitglied im IVD
Verband der Immobilienberater, Makler,
Verwalter und Sachverständigen

Stele erinnert an die Ermordung von Fürther Sinti

Markantes Mahnmal am Löwenplatz eingeweiht – Zum Gedenken an die Opfer des Nazi-Regimes



Foto: Kramer

Erich Schneeberger (2. v. li.), Landesverbandsvorsitzender, und OB Thomas Jung (2. v. re.) weihten gemeinsam mit Steinmetz Peter Stutzmann (re.) und dem stellvertretenden Vorsitzenden des Landesverbands, Roberto Paskowski, die Stele auf dem Löwenplatz ein.

Am Tag der Befreiung vom Nazi-Terror, 8. Mai, hat Oberbürgermeister Thomas Jung gemeinsam mit dem Vorsitzenden des Verbands Deutscher Sinti und Roma, Landesverband

Bayern, Erich Schneeberger, auf dem Löwenplatz ein Mahnmal zum Gedenken an die Fürther Sinti, die im Holocaust ermordet wurden, eingeweiht.

Die Stele, geschaffen von dem

Fürther Steinmetz und Bildhauer Peter Stutzmann, trägt die Inschrift:

„Zum Gedenken an die Fürther Sinti, die dem nationalsozialistischen Völkermord in Auschwitz und anderen Vernichtungslagern zum Opfer fielen“.

Am 8. März 1943 wurden nachweislich acht Fürther Sinti-Angehörige deportiert und schließlich im Vernichtungslager Auschwitz ermordet; sie sind namentlich bekannt, jedoch ist davon auszugehen, dass noch mehr Männer, Frauen und Kinder Opfer des Nazi-Regimes wurden. Bekannt ist ein weiterer grausamer Fall: Ernst Mettbach, am 30. April 1920 in Fürth geboren, wurde nach Auschwitz deportiert, kam nach Buchenwald und schließlich ins Konzentrationslager (KZ) Dachau. Dort überlebte er eine medizinische Versuchsreihe, bei der Salzwasser getrunken werden musste (vermutlich um zu testen, was man tun kann, um die Überlebenschancen für über dem Meer abgestürzte Luftwaffenpiloten zu erhöhen). Schließlich war er offenbar zu krank, um weiter als Versuchsperson missbraucht zu werden und kam ins KZ Melk. Befreit wurde Ernst Mettbach

schließlich im KZ Mauthausen. Im Nürnberger Ärzteprozess trat er 1947 als Zeuge auf. Nach dem Krieg kehrte er nach Fürth zurück, wo er 1972 starb.

Erich Schneeberger erinnerte auch daran, dass die Diskriminierungen nicht mit der Kapitulation Nazi-Deutschlands endeten. Noch im Jahr 1956 hat etwa der Bundesgerichtshof (BGH) in Karlsruhe befunden, dass Sinti und Roma nicht aus rassistischen, sondern aus polizeilichen Gründen verfolgt worden seien. Eine weitere Demütigung, für die sich der BGH erst im Jahr 2016 entschuldigte. Die damalige Präsidentin Bettina Limperg erklärte dazu: „Angesichts der völligen Verkennung der Werte des Grundgesetzes und des Zwecks der Entschädigung für unendliches Leid kann ich mich dafür alleinstenfalls nur schämen.“

OB Jung schloss seine Ansprache mit den Worten: „Möge die Stele uns allen, wie auch das neue Mahnmal an der Uferpromenade, in Erinnerung an die Opfer von Hass, Unterdrückung und Gewalt beständige Mahnung und Auftrag für Frieden, Menschlichkeit, Offenheit und Demokratie in Fürth, in Deutschland und der ganzen Welt sein.“



Schule, fertig, los?

Jetzt online bewerben:
[sparkasse-fuerth.de/
karriere](https://sparkasse-fuerth.de/karriere)

sparkasse-fuerth.de

Hier bist du richtig.

Starte jetzt deine Ausbildung bei uns – mit einem starken Team und tollen Möglichkeiten.

Wir suchen Auszubildende ab 1. September 2022:

Bankkaufmann (m/w/d)

Kaufmann für Dialogmarketing (m/w/d)

Dein Ansprechpartner:
Udo Blank (09 11) 78 78 - 25 07
udo.blank@sparkasse-fuerth.de

 **Sparkasse**
Fürth
Gut seit 1827.

Mehr Reservekapazitäten für die Hauptkläranlage

Erweiterung kostet 33 Millionen Euro – Erste Dienststelle, die Klimaneutralität im kommenden Jahr erreicht

Die Stadtentwässerung Fürth (StEF) ist zuständig für die Sammlung, Ableitung und Behandlung der im Fürther Stadtgebiet sowie Nachbargemeinden anfallenden Abwässer sowie für die Klärschlammverwertung und -beseitigung.

Um für die Zukunft gewappnet zu sein, investiert die Stadt rund 33 Millionen Euro. In zwei Bauabschnitten soll die Anlage ausgebaut werden, um mehr über Reservekapazitäten zu verfügen. „Heute liegt die Ausbaugröße der Anlage bei 265 000 Einwohnerwerten, mittelfristig sind 330 000 vorgesehen“, berichtet Herbert Belian, Betriebsleiter der Kläranlage, bei einem Vor-Ort-Termin mit Oberbürgermeister Thomas Jung, Baureferentin und Erste Werkleiterin Christine Lippert sowie Gabriele Müller, Zweite Werkleiterin. „Wir wollen aber nicht die Einwohnerzahl auf 330 000 steigern“, betont der OB, vielmehr handle es sich um eine Rechengröße für die Abwasserreinigung. „Der Ausbau der Anlage ist entscheidend etwa für die Ansiedlungen von Industriebetrieben. Ohne funk-



Der Neubau der Hauptkläranlage mit allen Anlagenteilen soll noch in diesem Jahr in Betrieb gehen.

tionierende Stadtentwässerung gibt es keine Stadtentwicklung“, bringt es Lippert auf dem Punkt.

Zudem ist die bestehende mechanische Reinigungsstufe der Hauptkläranlage nicht mehr auf dem modernsten Stand und erheblich sanierungsbedürftig – auch wenn sich die Wasserqualität in den vergangenen Jahren deutlich verbessert hat. „Vor zehn oder 20 Jahren war es unvorstellbar, dass sich in unseren Flüssen Forellen und Hechte tummeln“, so der OB.

Mit dem Neubau, der noch in diesem Jahr in Betrieb gehen soll, geht man in Sachen Modernisierung einen deutlichen Schritt: Mit der Einhausung bzw. Abdeckung wird Geruchsbildung vermieden, der maximal mögliche Klärungszufluss kann von 1650 Liter pro Sekunde auf bis zu 2157 gesteigert werden und der Klärschlamm kann noch effektiver von Schwermetallen, Schadstoffen und Verunreinigungen gereinigt werden. Durch die Vergärung des Klär-

schlams und Photovoltaikanlagen soll die Hauptkläranlage ab dem kommenden Jahr zu 100 Prozent ihren Strom- und Heizungsbedarf selbst produzieren können. „Damit ist sie die erste Dienststelle, die Klimaneutralität erreicht“, freut sich der OB.

Nach der Inbetriebnahme der mechanischen Reinigungsstufe folgt außerdem noch die Sanierung der vorhandenen Vorklärbecken für die zukünftige Nutzung als Pufferbecken zum Ausgleich von Frachtspitzen und einer Prozesswasserbehandlungsanlage für Zentratschlamm aus der Schlammwässerungsanlage. Später ist dann noch der Umbau bzw. die Erweiterung der vorhandenen Belebungsbecken auf die erforderliche Behandlungskapazität geplant.

Rund 100 Millionen Euro werden laut Müller in den kommenden fünf Jahren investiert. „Die Summen, die hier investiert werden, sieht man nicht direkt“, erläutert Jung. Aber es sei gut angelegtes Geld – für die Fürtherinnen und Fürther, die Stadtentwicklung und den Klimaschutz. ■

IN ALLER KÜRZE

Deponie geschlossen

Die Erddeponie in Burgfarrnbach ist am **Freitag, 4. Juni**, geschlossen.

Straße gesperrt

Das Tiefbauamt der Stadt Fürth saniert im **Wachendorfer Weg** von **Montag, 7., bis voraussichtlich Freitag, 18. Juni**, verschiedene Straßenschäden. Bis zu den Anwesen Heilstättenstraße 140-172 ist die Zufahrt frei. Die Arbeiten erfordern eine Vollsperrung

der Straße, eine Umleitung ist vor Ort ausgeschildert.

Babysitterschulung

Das Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum Fürth startet am **Dienstag, 8. Juni, von 18 bis 20 Uhr** eine Babysitterschulung. Teilnehmen können Interessierte ab dem 15. Lebensjahr. Der Kurs umfasst fünf Module und kostet 50 Euro. Anmeldungen sind unter Telefon 77 27 99 oder per Mail an muetterzentrum-

fuerth@nefkom.net möglich.

Workshops

Um den Folgen der andauernden Kontaktbeschränkungen unter Kindern und Jugendlichen zu begegnen, bieten die Stadt- und Kreisjugendringe Fürth Workshops für Ehren- und Hauptamtliche in der Jugendarbeit an. In Kooperation mit Lacrima – Zentrum für trauernde Kinder der Johanniter – geht es am **Mittwoch, 23. Juni, 18.30**

Uhr, um die Begleitung der Trauerphasen bei Kindern. Ein weiterer Workshop befasst sich am **Mittwoch, 30. Juni, 18.30 Uhr**, mit dem pädagogischen Umgang der möglichen psychischen Belastungen der Kinder und Jugendlichen. Die Workshops sollen möglichst in Präsenz (dann im Jugendzentrum alpha 1, Fronmüllerstraße 34) abgehalten werden. Anmeldung und Infos unter sjr-fuerth.de. ■



Impfungen mehren sich



Foto: Ebersberger

Rund ein Drittel der Bevölkerung in Stadt und Landkreis Fürth hat bereits seine erste Corona-Impfung bekommen, jeder Zehnte die zweite Dosis, darunter auch Helma Betz aus Fürth. Ihr wurde am 10. Mai unter den Augen von Oberbürgermeister Thomas Jung (re.), Landrat Matthias Dießl sowie dem ärztlichen Leiter Dr. Michael Hubmann (li.) die 100 000. Impfung im Impfzentrum in der Rosenstraße verabreicht.

Gelockerte Besuchsregel

In der Geburtshilfe des Klinikum Fürth gelten gelockerte Besuchsregeln: Eine festgelegte Begleitperson (Vater des Kindes, Lebenspartnerin oder Lebenspartner) darf Mutter und Neugeborenes für eine Stunde am Tag in der Zeit von 11.30 bis 15.30 Uhr besuchen (letzter Einlass 14.30 Uhr). Pro Patientenzimmer darf jedoch nur eine Person zu Besuch kommen, das heißt, dass die Wöchnerinnen die Zeiten miteinander absprechen müssen. Ein Besuch auf der Wochenstation direkt nach der Geburt im Rahmen der Verlegung ist jedoch nicht möglich.

Die Besuchenden müssen

einen offiziellen negativen Testnachweis, einen Nachweis über eine zweifache Covid-Impfung (gültig ab 15 Tagen nach der Zweitimpfung) oder einen Nachweis einer überstandenen Covid-Infektion, die mindestens 28 Tage und maximal sechs Monate her ist, erbringen. Der Zugang zur Frauenklinik erfolgt über den Haupteingang des Klinikums.

Der Besucherstopp am Klinikum Fürth bleibt aufgrund der hohen Inzidenzwerte weiterhin bestehen. Ausnahmen gelten nur für die Kinderklinik, die Geburtshilfe, die Palliativ- und die Intensivstation. ■

Shoppieren mit Termin

Eine erfreuliche Nachricht: Da die Infektionszahlen in Fürth in den vergangenen Tagen gesunken sind, ist seit Samstag, 22. Mai, neben „Click & Collect“ bzw. „Call & Collect“ wieder „Click & Meet“ möglich. Voraussetzung ist die vorherige Terminbuchung für einen fest begrenzten Zeitraum, die Kontaktdatenerfassung der Kunden und die Begrenzung der Kundenzahl auf eine Person je 40 Quadratmeter der jeweiligen Verkaufsfläche. Zudem müssen die Kundinnen und Kunden FFP2-Masken tragen und ein negatives Corona-Testergebnis nachweisen. Eine Übersicht mit allen kostenlosen Schnelltestangeboten in der Stadt gibt es unter www.fuerth.de/teststellen.

Vollständig Geimpfte und Genese sind in Bayern seit Donnerstag, 6. Mai, in vollem Umfang negativen Personen gleichgestellt – für sie entfällt somit der Nachweis eines Negativ-Testes bei „Click & Meet“. ■

Corona-Strategie

Bayern

Stand 18.5.2021

Erleichterungen mit Schutzkonzepten:

Kinderbetreuung:

- ab 25.05.:** eingeschränkter Regelbetrieb für Vorschulkinder bei 7-T-I* unter 165
- ab 07.06.:** Regelbetrieb bei 7-T-I unter 50, eingeschränkter Regelbetrieb bei 7-T-I von 50 - 165

Schule:

- ab 07.06.:** Präsenzunterricht für alle Klassen bei 7-T-I unter 50, Wechselunterricht bei 7-T-I von 50 - 165

Kultur und Veranstaltungen:

- ab 21.05.:** Kulturveranstaltungen im Freien bis 250 Zuschauer und Proben von Amateurensembles bei 7-T-I unter 100
- ab 01.09.:** voraussichtlich Wiederaufnahme des Messebetriebs

Freizeit und Sport:

- ab 21.05.:** Sportveranstaltungen im Freien bis 250 Zuschauer bei 7-T-I unter 100
Öffnung der Fitness-Studios und Freibäder bei 7-T-I unter 100

*7-Tage-Inzidenz

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

„Casanova“ sorgt für italienisches Flair in der Gustavstraße

Giuseppe Agnello erfüllte sich mit seiner eigenen italienischen Weinbar einen Traum. Seit fünf Jahren ist der Fürther nun schon in der Gustavstraße 28 ansässig und kümmert sich im „Don Guiseppe Barber Shop“ um den Haarschnitt und Rasur seiner männlichen Kundschaft. Nun eröffnet er eine Tür weiter das „Casanova“. Bei einem Glas italienischen Wein sollen die Gäste ins Gespräch kommen und Antipasti genießen, egal ob an heißen Sommertagen vor der Tür an kleinen Stehtischen oder bei schlechtem Wetter im stillvoll eingerichteten Innenbereich. Von den Fliesen im



Giuseppe Agnello hat sich mit dem „Casanova“ einen Traum erfüllt.

Shabby-Chic-Look bis hin zu seinen eigenen Kunstwerken an den Wänden ist nichts dem Zufall überlassen.

Beim Blick über den Tresen sticht sofort die Siebträgermaschine ins Auge, mit der Guiseppe den eigens für's „Casanova“ gerösteten Kaffee für seine Gäste zubereitet. Den gibt es auch jetzt schon bei schönem Wetter zum Mitnehmen. Wem der Sinn eher nach etwas Erfrischendem steht, kann auch einen der alkoholfreien Cocktails to Go genießen. Seine Türen für Besucherinnen und Besucher öffnet Guiseppe sobald es wieder möglich ist. ■



**Jetzt einen
Tagespflegeplatz
sichern!**

Tagespflege: Bestens entlastet im Alltag

Uns ist es besonders wichtig, dass ältere und pflegebedürftige Menschen so lange wie möglich in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können, während berufstätige Angehörige gleichzeitig bestmöglich entlastet werden. Mit unserem Tagespflege-Angebot unterstützen wir Angehörige dabei, Beruf und Versorgung eines pflegebedürftigen Angehörigen miteinander zu verbinden.

Wir bieten

- Fahrdienst mit Hol- und Bring-Service
- Moderne Räumlichkeiten
- Individuelle Betreuung von Mo bis Fr zwischen 8 und 17 Uhr möglich
- Täglich wechselnde 2-Gänge-Menüs

Zentrum für Betreuung und Pflege am Kavierlein Fürth – Tagespflege

Poppenreuther Str. 38-40 • 90765 Fürth
Telefon: 0911 14953-0
E-Mail: amkavierlein@korian.de
www.bestens-umsorgt.de

 **Tagespflege**
AM KAVIERLEIN



Nachhaltiger Wettbewerbssieger kommt aus Fürth

Gebäude in der Gebhardtstraße erhielt IHK-Auszeichnung – Innovation und Digitalisierung als Schwerpunkte

Das im August 2020 eröffnete Büro- und Reinraumlaborgebäude in der Gebhardtstraße 28 wurde mit einem ersten Platz – gemeinsam mit dem Siemens-Campus in Erlangen und einer Immobilie in Uttenreuth – für nachhaltige Gewerbeimmobilien ausgezeichnet.

Der von der IHK Mittelfranken ausgelobte Wettbewerb bewertete unter anderem folgende Aspekte: sparsamer Umgang mit dem Flächenverbrauch durch eine innovative Bauweise, Maßnahmen zum Klimaschutz – wie zum Beispiel Begrünung der Fassaden und Dächer, Wasseraufbereitung und klimaneutrale Bauweise –, Mitarbeiterangebote, Mobilität und verkehrliche Infrastruktur



Foto: Sascha Pöhl

Innovation entlang der Bahnlinie: Die GS28 punktet mit einem nachhaltigen Gesamtkonzept, das nun auch von der IHK ausgezeichnet wurde.

sowie Maßnahmen oder Projekte, die zur Steigerung der Nachhaltigkeit umgesetzt werden. Als Bauherrin der GS28

legt die Jochen und Marianne Schreier GbR seit jeher einen Schwerpunkt auf Innovationen und Digitalisierung. In

dem markanten Gebäude an der Gebhardtstraße arbeiten drei Unternehmen des ABF-Unternehmensverbundes. 1977 aus einer Apotheke in Fürth entstanden, setzt sich die ABF mittlerweile aus drei Bereichen mit rund 270 Mitarbeitenden zusammen: der ABF-Apotheke mit zwei Standorten in der Kleeblattstadt, der ABF-Pharmazie GmbH zur Herstellung individueller Infusionslösungen für Patienten und der ABF-Synergie GmbH, die für die shared services der Gruppe verantwortlich zeichnet. Neben den ABF-Unternehmen haben fünf weitere digitale Unternehmen im GS28 ihren Sitz.

Weitere Informationen unter www.gs28.de.

AOK
Die Gesundheitskasse.

Mit dem Rad zur Arbeit 2021
Eine Initiative von ADFC und AOK

adfc

Fahrt aufnehmen & gewinnen!

Los geht's! Nutzen Sie zwischen dem 1. Mai und dem 31. August an mindestens 20 Tagen Fahrrad oder E-Bike für den Arbeitsweg und gewinnen Sie attraktive Preise.
www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de

Zwei Jahre Fürther Markt



Foto: Tjkwart

Nachdem aufgrund der Inzidenz keinerlei Feier möglich war, bedankte sich Wirtschaftsreferent Horst Müller persönlich bei den Beschickern des Fürther Marktes und überreichte kleine Geschenkütten zum zweijährigen Bestehen des Wochenmarktes.

SOZIALES & GESELLSCHAFT

Der BRK Kreisverband Fürth hat einen neuen Vorstand

Der BRK Kreisverband Fürth hat für den Zeitraum 2021 bis 2025 einen neuen Vorstand gewählt.

Der langjährige Vorsitzende, Gert Rohrseitz, stellte sich nach 16 Jahren Amtszeit nicht mehr zur Wahl und übergibt das Amt an den neu gewählten Vorsitzenden Bernd Obst.

Der Vorstand setzt sich künftig wie folgt zusammen: Vorsitzender **Bernd Obst**, erste stellvertretende Vorsitzende

Petra Guttenberger, zweiter stellvertretender Vorsitzender **Markus Braun**, Chefarzt **Dr. Stephan Luger**, stellvertretender Chefarzt **Dr. Rainer Krämer**, Schatzmeister **Thomas Probst**, stellvertretender Schatzmeister **Wilhelm Hofmann**, Justiziar **Christoph Maier**.

Die Vertreterinnen und Vertreter der ehrenamtlichen Gemeinschaften setzen sich wie folgt zusammen: Für die

Bereitschaften: erster Kreisbereitschaftsleiter **Stefan Reißmann**, zweiter Kreisbereitschaftsleiter **Florian Gerneth**, für das Jugendrotkreuz: Leiterin der Jugendarbeit **Ilka Debler**, stellvertretende Leiterin der Jugendarbeit **Manina Ezel**, stellvertretender Leiter der Jugendarbeit: **Jesse Morton**. Für die Wasserwacht: Vorsitzender der Kreiswasserwacht **Erich Kretschmar**, stellvertretender

Vorsitzender der Kreiswasserwacht **Benjamin Nagel**. Für die Bergwacht: Bereitschaftsleiter der Bergwacht **Daniel Birlinger**, erster stellvertretender Bereitschaftsleiter der Bergwacht **Patrick Wild**, zweiter stellvertretender Bereitschaftsleiter der Bergwacht **Simon Schwarz**. Für die Gemeinschaft Wohlfahrts- und Sozialarbeit: Beauftragte Wohlfahrts- und Sozialarbeit **Waltraud Heiter**, Beauftragte Wohlfahrts- und Sozialarbeit **Renate Maier**. ■

Vorbildliches Engagement

Das Deutsche Rote Kreuz feierte kürzlich seinen 100. Geburtstag. Die Ehrenamtsbeauftragte der Bayerischen Staatsregierung Eva Gottstein würdigte in diesem Zuge Herwig Böhm vom Bayerischen Roten Kreuz (BRK), Kreisverband Fürth, im „Ehrenamt der Woche“ für seine Vorbildfunktion und Menschlichkeit.

Seit 50 Jahren engagiert sich Böhm, der als 13-Jähriger über den Schulsanitätsdienst zum

BRK kam, ehrenamtlich, und ist seit 40 Jahren Bereitschaftsleiter. Seine Tätigkeit beim Roten Kreuz hat der 64-Jährige immer als sinnvolle Freizeitbeschäftigung gesehen. „Anderen Menschen zu helfen und der Bezug zu ihnen war und ist mir immer sehr wichtig“ – so Böhm. Das vollständige Interview gibt es unter der Rubrik „Ehrenamt der Woche“ unter www.ehrenamtsbeauftragte.bayern.de. ■

Gegen die Diskriminierung

Die Agentur für Demokratie und Jugendbeteiligung Echt Fürth und das Fanprojekt gehen in ihrem Video-Clip „Vorsicht Abseitsfalle!“ Fragen um Vorurteile und Diskriminierung auf den Grund. Als Interviewpartner konnte Rachid Azzouzi, ehemaliger Profispieler und Geschäftsführer Sport der Spielvereinigung Greuther Fürth gewonnen werden. Azzouzi berichtet im Clip über seine Erfahrungen mit Ausgren-

zung und Rassismus und zeigt aus seiner Perspektive auf, was gesellschaftlich nötig ist, sich diesen Mechanismen zu widersetzen und entgegenzustellen.

Der Clip steht auf dem YouTube Kanal von Echt Fürth (<https://youtu.be/yY6f3360LTY>) zur Verfügung und ist über die Homepages der Einrichtungen und über deren Instagramaccounts abrufbar. Weitere Infos unter www.echt-fuerth.de oder www.fanprojekt-fuerth.de. ■

Wertschätzung unter städtischen Geschwistern



Marcus Steurer (re.) übergab den symbolischen Spendenscheck über 2000 Euro an Klinik-Vorstand Peter Krappmann.

Die infra-Geschäftsfeldleiter Klaus Dieregswiler-Grünsfelder, Claus-Dieter Dölle, Wolfgang Greul, Martin Grimmeisen und Peter Schäfer haben entschieden, ihren Corona-Bonus denjenigen zu Gute kommen zu lassen, die es wirklich brauchen: den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Klinikums Fürth. infra-Geschäftsführer Marcus Steurer, der keinen Corona-Bonus bekam, hat den Betrag von 1500 Euro um 500 Euro aufgerundet und so kamen letztendlich insge-

samt 2000 Euro zusammen.

„Was das Personal des Klinikums seit über einem Jahr leistet, ist nicht selbstverständlich und geht weit über das normale Maß hinaus. Unsere Spende ist eine Anerkennung für diese herausragende Leistung“, so Steurer. Klinikumsvorstand Peter Krappmann bedankte sich im Namen aller Beschäftigten für diese Geste der Wertschätzung: „Als Tochterunternehmen der Stadt halten wir wieder einmal fest zusammen.“ ■

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Planung für die Schulparty

Das Kinder- und Jugendhaus Catch Up hofft auf Lockerungen im Sommer und möchte mit der Planung der „School´s Out Party“ dem derzeit stark eingeschränkten Bewegungsradius von Kindern und Jugendlichen etwas entgegensetzen.

Die Party steigt mit einem großen „Battle of the Bands“ zum Schuljahresende am **Donnerstag, 29. Juli**. Fürther

Schülerinnen und Schüler sind eingeladen, sich in einer Projektgruppe zu engagieren. Kick Off ist via Videokonferenz am **Mittwoch, 9. Juni**. Sobald es wieder möglich ist, finden die Planungen im Kinder- und Jugendhaus Catch Up, Kapellenstraße 47, statt. Anmeldungen per WhatsApp an 0151-46 14 28 04, Instagram DM oder Telefon 74 74 81. ■

Kunst im Fenster

Das Kulturcafé Zett9 konnte auch 2020 das jährlich stattfindende Zeitreise-Projekt unter corona-konformen Bedingungen durchführen. Bei dieser Aktion suchen sich die Teilnehmenden gemeinsam eine Zeit/Epoche aus, die behandelt werden soll und es werden dazu passende Fotos gemacht oder Filme gedreht. Anhand

des Themas wurden in diesem Jahr von zwei Gruppen Szenen aus dem Leben der Wikinger dargestellt und in Form mehrerer Fotos festgehalten. Die Bilder mit zusammenpassender Geschichte, können als Ausstellung seit letzter Woche in den Fenstern des Zett9 (Theresienstraße 9) betrachtet werden. ■

Streetart-Künstlerinnen und -Künstler für Challenge gesucht

Das Fanprojekt Fürth und das Kinder- und Jugendhaus Catch Up laden alle jungen Künstlerinnen und Künstler im Alter von 14 bis 27 Jahren dazu ein, sich bei einer Streetart Challenge zu verewigen. Der Auftakt zur Kunstaktion findet

am **Donnerstag, 10. Juni**, online statt, dabei erfolgt auch die Einteilung der zur Verfügung stehenden Zeiten. Am **Freitag, 18. Juni**, und **Sonntag, 20. Juni**, können die Streetartists auf dem Gelände des Kinder- und Jugendhauses Holzleinwände

in den Maßen eines Bauzauns unter dem Motto „Mein Leben in Fürth im vergangenen Jahr“ gestalten. Ob dabei Spraydosen, Wandfarbe oder Stencils zum Einsatz kommen, ist den Jugendlichen und jungen Erwachsenen selbst überlassen.

Die angemeldeten Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten ein festes Budget für Materialien. Die Galerie wird öffentlich ausgestellt. Infos und Anmeldung auf www.catch-up.fuerth.de und unter Telefon 74 74 81. ■



**Viel Erfolg
in Liga 1.**



**Sparkasse
Fürth**

Exklusivpartner der
SpVgg Greuther Fürth

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist coronabedingt **Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr** nur für eine telefonische Beratung unter Telefon 974 17 85 erreichbar.

Seniorenrat

Aufgrund der coronabedingten Ein- und Beschränkungen sind die ehrenamtlichen Mitarbeitenden des Seniorenrats nur telefonisch unter 974 18 39 oder per Mail an seniorenrat@fuerth.de zu erreichen. Das Seniorenbüro Königstraße 86 bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Die angebotene Online-Terminvereinbarung für die Beantra-

gung eines Reisepasses oder Personalausweises für Seniorinnen und Senioren kann nur noch telefonisch erbeten werden.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen Hygiene-Maßnahmen

für den Publikumsverkehr zu erreichen. Die Abendsprechstunden für Erwerbstätige entfallen bis auf Weiteres. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter www.behindertenrat-fuerth.de und per E-Mail an behindertenrat@fuerth.de. Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden. ■

Veranstaltungsreihe zum Thema Digitalisierung

Auf Einladung der Stadtteil- und Quartiersprojekte sowie der Seniorenbegegnungsstätte der Diakonie Fürth bietet der Digitale Engel – ein Projekt der Initiative „Deutschland sicher im Netz e. V.“ – eine Veranstaltungsreihe zu fünf Themen rund um digitale Möglichkeiten als Video-Treffen via Zoom an:

Montag, 7. Juni, 10 bis 11.30

Uhr: „Mobil bleiben, Navigation und Reisen“.

14 bis 15.30 Uhr: „Kommunikation im Internet“.

Donnerstag, 10. Juni, 14 bis 15.30 Uhr: „Kaufen und Verkaufen im Internet“.

Montag, 14. Juni, 15 bis 16.30 Uhr: „Online-Banking“.

Dienstag, 15. Juni, 10 bis 11.30 Uhr: „Spielen im Inter-

net“.

Eine Teilnahme ist jeweils unter <https://zoom.us/j/9290347421> möglich. Für Fragen steht das Team des Digitalen Engels werktags von 9 bis 17 Uhr unter Telefon (030) 767 58 15 30 zur Verfügung.

Nähere Infos zum Projekt sind unter <https://www.digitaller-engel.org/> zu finden oder

gibt es bei den Kooperationspartnern – Stadtteilprojekt Ronhof, Telefon 98 80 87 78; Koordiniertes Stadtteilnetzwerk Eigenes Heim/Schwand, Telefon 80 19 19 88; Seniorenbegegnungsstätte, Telefon 749 33-26. Dort erhalten Interessierte auch eine Kurzanleitung zur Nutzung der Video-Plattform Zoom. ■

Regelmäßig per E-Mail informiert bleiben

Die Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung

(fübs) bietet mit dem kostenlosen E-Mail-Infobrief „Neues aus der fübs“ alle zwei Monate aktuelle Infor-

mationen, Veranstaltungshinweise und hilfreiche Tipps und Anregungen für den Alltag für Seniorinnen

und Senioren. Eine Registrierung erfolgt per E-Mail an fachstelle-fuebs@fuerth.de. ■

**Erfolgreich werben mit einer Anzeige
in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen
einfach online
aufgeben
**stadtzeitung-
fuerth.de**

IMMOBILIEN – SPEZIAL

Entspannt wohnen im Trendviertel „Südstadt“ – Eigentumswohnungen Karolinenstraße

Wer Citywohnen und Individualität zu schätzen weiß, findet hier seine perfekte Heimatinsel! Nach dem großen Erfolg und dem schnellen Verkauf der letzten beiden Bauvorhaben K1 und K2 in der Karolinenstraße schließt sich das Wohnbaupro-

jekt K3 in direkter Nachbarschaft an. In der Karolinenstraße 66 baut die SCHULTHEISS Wohnbau AG insgesamt 44 Eigentumswohnungen mit 2 bis 4 Zimmern und Wohnflächen von ca. 36 m² bis 117 m². Die Lage am Rand der Südstadt, ganz nah

an Hauptbahnhof und Zentrum, ist dabei einfach unschlagbar!
Tel. 0911 / 34 70 9 – 375
www.schultheiss-wohnbau.de

Inspiration gesucht? Dann gleich Termin für die Musterwohnung Fürth vereinbaren!

Entdecken Sie die optimale Raumaufteilung und den einmaligen Wohnkomfort einer Neubaumobilie:

SCHULTHEISS Wohnbau AG
Musterwohnung, Balbiererstr. 24,
Fürth-Südstadt.

SCHÖNE AUSSICHTEN!

STADTWOHNEN ZUM WOHLFÜHLEN

44 EIGENTUMSWOHNUNGEN
2 - 4 ZIMMER | 36M² - 117M²
FÜRTH | KAROLINENSTR. 66

Montag bis Sonntag jederzeit informieren unter:
0911/34 70 9 - 375 | www.karolinen.info

SCHULTHEISS
WOHNBAU AG



KFW 55 -
FÖRDERUNG
NUTZEN!

Abbildungsbeispiel | Energiegang. (vorl.): A, Nahwärme, B3 2023



WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

www.wbg-fuerth.de





Wohneigentum ist beliebt

Laut Statistischem Bundesamt sind rund 47 Prozent der Bewohner von Wohnungen und Einfamilienhäusern in Deutschland auch deren Eigentümer. Tendenz steigend. Weil eine selbstgenutzte Immobilie, gerade in Zeiten niedriger Zinsen, eine sinnvolle Geldanlage darstellt. Aber auch, weil eine Immobilie für viele Menschen mehr ist als nur vier Wände aus Beton. Ein Haus oder eine Wohnung zu besitzen, das bedeutet oft eben auch anzukommen, ein Stück mehr Wohlstand und Planbarkeit zu haben.

Trotzdem ist die Unsicherheit unter den potenziellen Käufern häufig groß. Die Immobilienpreise steigen, der Markt ist unübersichtlich, Sachverstand rar. Wer sich für eine eigene Wohnung oder ein Haus entscheidet, fällt außerdem meist eine Lebensentscheidung. Es geht um ein gutes Gefühl. Und um einen Geldbetrag, wie ihn die meisten Menschen nur einmal im

Leben ausgeben.

In dieser Situation braucht es einen kompetenten Partner und Ratgeber. Dr. Schaefer Immobilien hat 25 Jahre Erfahrung auf dem hiesigen Immobilienmarkt, ist in der Region tief verwurzelt und gut vernetzt. Inhaberin Andrea Henrici und ihr Team greifen Käufern und Verkäufern unter die Arme – empathisch, professionell und zielorientiert. Das Unternehmen begleitet Kaufinteressenten von der ersten E-Mail bis zum Notartermin. Verkäufer dürfen sich über umfassenden Service von der ersten Kontaktaufnahme bis zur Schlüsselübergabe freuen.

Dr. Schaefer Immobilien versteht sich als fairer und fachkundiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um Ihre alte oder neue Immobilie. Wir kennen den Markt, weisen Sie auf rechtliche Fallstricke hin und gehen auf Ihre persönlichen Wünsche ein. Damit Sie eine gute Entscheidung treffen können.

**Seit mehr als
25 Jahren
Ihr Immobilien-
partner
in der Region**

Nutzen Sie die aktuelle Marktsituation. Es werden Höchstpreise erzielt. Wir bewerten Ihre Immobilie und beraten Sie.



**DR. SCHAEFER
IMMOBILIEN**

Kurgartenstr. 37 /
Passage / 90762 Fürth
(Kundenparkplatz
direkt vor dem Büro)

0911-929 98-0



Wir geben Ihrem Eingang
den perfekten Rahmen!



**Haustüren
Wohnungstüren
Vordächer**

Design, Komfort und Sicherheit
für Ihr Haus + Große Modellvielfalt

**Individuelle Terminvereinbarung
fon 0911/67 35 97 oder online**

FEBRU PLUS GmbH
Kuglerstraße 2 · 90449 Nürnberg
www.haustuerstudio-februplus.de

SEIT
25
Jahren

**Ausstellung
Beratung Umsetzung**

MEISTERBETRIEB



**Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern**



**Rollrasen
Teichbau**

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/76 11 26
Zedernstraße 12 · Fax 0911/76 33 26

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

TEPPICHBÖDEN DESIGNBELÄGE

GÄRDINEN PLISSEE

ROLLLÄDEN MARKISEN

ÖFFNUNGSZEITEN

Fr. 10.00 – 18.00 Uhr

Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth

Tel: 0911/33 27 33

www.raumausstattung-kastl.de



**Familienraum oder
als Kapitalanlage**



**Schuckertstraße 17
90765 Fürth**

- 66 moderne Wohnungen
- 1 bis 4 Zimmer
- ca. 27 m² bis 147 m²
- Größtenteils Terrassen mit Gartenanteil, Dachterrassen oder Balkone/Loggien

Jetzt
Besichtigungstermin
vereinbaren!
Rufen Sie uns
an unter:
0911 477260-0

Bayerisches Immobilien Kontor GmbH
Nordostpark 16 | 90411 Nürnberg
Tel.: +49 (0) 911 477260-0 | info@bayiko.de | www.bayiko.de

IMMOBILIEN – SPEZIAL



Foto: Urbanbau

→ Jetzt noch 3% Frühkäuferrabatt sichern!

Oberasbach erhält neue Eigentumswohnungen für Jung & Alt – Bibert living

Mit 10 Wohneinheiten in bester Stadtlage schafft das Ensemble Bibert living dringend benötigten Wohnraum für die unterschiedlichen Bedürfnisse der Generationen.

Fürth/Oberasbach – Das Neubauprojekt Bibert living – Wohnen für jeden Lebensabschnitt, das am Zirndorfer Weg kurz vor Baubeginn steht, soll laut Bauträger Urbanbau dem Mangel an bezahlbarem Wohnraum als Zukunftsabsicherung entgegenwirken.

Auf einem Grundstück in bester unverbaubarer Stadtlage mit sehr guter Infrastruktur realisiert URBANBAU ab Frühsommer 2021 zehn Eigentumswohnungen für Singles, Paare, Familien und Senioren.

Hier finden sowohl Selbstnutzer mit dem Wunsch funktionalen und dabei zugleich komfortablen und nicht zuletzt auch bezahlbaren Wohnraum nach neuestem energetischen Standard zu finden, als auch Kapitalanleger auf

der Suche nach einer sicheren und zugleich werthaltigen Anlagemöglichkeit ihre Wunschwohnung mit Wohlfühlatmosphäre.

Am Zirndorfer Weg entstehen in zwei Mehrfamilienhäusern 2-, 2,5- und 3-Zimmer-Eigentumswohnungen mit ca. 58-76 qm Wohnfläche. Für höchsten Wohnenuss befinden sich auch zwei einladende 2,5-Zimmer-Maisnette-Wohnungen im Angebot, hier bleiben keine Wünsche offen.

Auch für Kapitalanleger sind die Eigentumswohnungen höchst attraktiv, da Sparen aufgrund des anhaltend niedrigen Zinsniveaus, jetzt sogar mit drohenden Strafzinsen, zur Zeit wenig attraktiv erscheint und mit der Anlage in Form von zukunftsweisenden Immobilienkonzepten, wie sie im Objekt Bibert living zu finden sind, eine werthaltige und sichere Alternative angeboten wird – lebenslang finanzielle Sicherheit genießen – Jetzt zugreifen und 3% Frühkäuferrabatt sichern. www.bibert-living.de

Neubau barrierefreie Eigentumswohnungen für Ihre Zukunft



Oberasbach
Zirndorfer Weg



Energieausweis in Vorbereitung

Wohnenuss und Zukunftsabsicherung

2 Mehrfamilienhäuser mit 2-, 2,5- und 3-Zimmer-Wohnungen

MUSTERWOHNUNG/Vorgängerobjekt:
Vereinbaren Sie telefonisch Ihren Wunschtermin

Info-Tel. 0911-77 66 11 – www.bibert-living.de

Urbanbau GmbH+Co. KG – Ihr Bauträger seit 50 Jahren



Jetzt 3 % Frühkäuferrabatt sichern!

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Das Sommer-Outfit für Ihr Haus



Bei uns exklusiv erhältlich! **Novetta Plus 2**

nova hüppe

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de



Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
Wasseraufbereitung,
Komplettbäder, Heizung,
Solar, Klima, Flaschnerei,
Dachdeckerei, Lüftung,
Kundendienst, Notdienst
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth

Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Impressum

Layout
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth

Telefon 0911 9764079-0
E-Mail anzeigen@herbstkind-wa.de
www.herbstkind-wa.de

Immobilienunternehmen wurden mehrfach ausgezeichnet

Die Immobilienunternehmen RE/MAX wurden für besondere Leistungen gleich mehrfach ausgezeichnet.

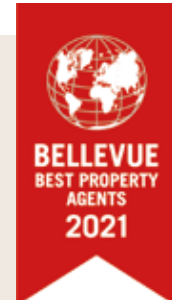


Foto: RE/MAX

RE/MAX ist das größte Immobilienmaklernetzwerk und vermittelt weltweit die meisten Immobilien, derzeit wird etwa alle 25 Sekunden eine Immobilie durch RE/MAX vermittelt.

Auch in der Metropolregion Nürnberg hat sich RE/MAX-Immobilien mittlerweile einen guten Namen erarbeitet, Frank Leonhardt betreibt derzeit 5 Niederlassungen (Nürnberg, Fürth, Schwabach, Ansbach und Stein) und hat mit der Übernahme der „RE/MAX-Immoulounge“ (ehem. Nürnberg-Langwasser) zum Jahresbeginn einen weiteren Expansionsschritt unternommen.

Die Freude war groß darüber, dass der überdurchschnittliche Einsatz regional und überregional nun gleich mit drei Auszeichnungen gewürdigt wurde, und dies von den anerkannten Zeitungen wie FAZ, FOCUS und BELLEVUE. Besonders bemerkenswert dabei ist, dass vor allem die Kundenorientierung und

insbesondere auch die Fairness prämiert wurde, so gab es neben der Auszeichnung „Exzellente Kundenberatung“ auch das Siegel „Deutschland fairste Makler“ für RE/MAX.

Frank Leonhardt führt das vor allem auf den ausgeprägten Servicegedanken seines Teams und der gelebten Kundennähe zurück. „Wo andere Unternehmen Filialen schließen, sich von den Kunden immer weiter entfernen und

teilweise sogar nahezu komplett in die digitale Welt zurückziehen, machen wir lieber noch einen Shop mehr auf, damit unsere Kunden kurze Wege haben, zu einem persönlichen Gespräch und einem hochprofessionellen Service vor Ort“, so der Immobilienunternehmer. Die aktuellen Auszeichnungen bestätigen diese Philosophie eindrucksvoll.

Weitere Informationen unter www.remax-makler.com

RE/MAX Stein – Nürnberg – Fürth – Schwabach – Ansbach



Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?

GUTSCHEIN

für eine Wertermittlung Ihrer Immobilie (im Wert von 416 €)



Ihr RE/MAX Team vor Ort in Fürth

☎

0911 / 477 213-50



RE/MAX Immobilien • Gebhardtstr. 2 • 90762 Fürth • www.remax-fuerth.de

SPITZACKERWEG



Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0 50 75 100 125 150 175 200 225 >250

A+ A B C D E F G H





ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause



- **ERRICHTUNG VON 13 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN 2 HÄUSERN** in Fürth-Burgfarrnbach, Spitzackerweg als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Carports und Einzelstellplätze
- Fußbodenheizung
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung

- Großzügige Balkone und Terrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFAARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

UMWELT & NATUR

Jetzt geht's wieder mit dem Rad zur Arbeit

Gesundheitsaktion startet bereits in die 21. Runde – Teilnahme auch im Home-Office möglich

Foto: Ebersberger



Im Innenhof des Fürther Rathauses gaben Zirndorfs Bürgermeister Thomas Zwingel, AOK-Direktorin Annette Lutz, Bürgermeister Markus Braun und Landrat Matthias Dießl (v.li.) den Startschuss für die Rad-Aktion in Stadt und Landkreis Fürth.

Die Stadt Fürth unterstützt auch in diesem Jahr wieder die vor wenigen Tagen gestartete Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“. Bis 31. August heißt es: Einfach mal das Auto stehen lassen, rauf aufs Rad, die Umwelt schonen

und dazu noch etwas für die Gesundheit tun.

Mittlerweile findet die Gesundheitsaktion des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) und der Gesundheitskasse AOK zum 21. Mal statt. Sie hat

sich längst als fester Bestandteil der Prävention und Gesundheitsförderung etabliert. „Wir bleiben dabei aktiv, fit und gesund und tun zudem etwas für die Umwelt. Deshalb ist es für die Stadt Fürth eine Selbstverständlichkeit, sich

an der Radaktion zu beteiligen – ein Gewinn für alle“, erklärt Bürgermeister Markus Braun.

Mitmachen können Beschäftigte aller Betriebe. Dabei müssen alle Teilnehmer im Aktionszeitraum an mindestens 20 Arbeitstagen das Rad für die Fahrt zur Arbeitsstelle oder als Pendler zu Bus oder Bahn nutzen und dies auch dokumentieren. Auch wer im Home-Office arbeitet kann mitmachen. „Wer keine Kilometer zur Arbeitsstätte zurücklegt, kann die absolvierten Strecken rund ums Home-Office eintragen“, so AOK-Direktorin Annette Lutz.

Radlerinnen und Radler können sich auf www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de anmelden. Dort gibt es weitere Infos, zudem können Teilnehmende ihre geleisteten Kilometer im Aktionskalender eintragen. ■

Die unbeliebte Wanderratte

Foto: Gunmar Förg



Ursprünglich war die Wanderratte im nördlichen Ostasien heimisch. Hauptsächlich per Schiff wurde sie unbeabsichtigt weltweit eingebürgert. Die vielerorts unbeliebten Wesen messen ohne Schwanz zwischen 18 bis 26 Zentimeter. Die Fellfarbe variiert je nach Alter von graubraun über rötlich-braungrau bis hin zu dunkelbraunschwarz, die Körperunterseite ist grauweiß. Außer in Abwasserkanälen, Ställen, Mülldeponien oder Kellern leben die Tiere gerne an Gewässerufeln mit dichter Vegetation. Die kräftigen Allesfresser sind ausgezeichnete Schwimmer und Kletterer. Wanderratten gelten als Krankheitsüberträger und Nahrungsmittelschädlinge. Als problematische „Neozoon“ (fremde Tierart) werden sie deshalb häufig bekämpft.

Mobile Hotels für Bienen

Foto: Jürgen Volger



Pünktlich zum Frühlingsanfang lässt es TÜV SÜD Division Mobility in Deutschland summen und stellt an vielen Standorten im gesamten Bundesgebiet Wildbienenhotels auf. Auch in Fürth gewähren die Fahrzeugspezialisten in der Kapellenstraße den Insekten ein wenig Starthilfe. Mit sogenannten „BeeHomes“ werden den Tieren schuhkartongroße Holzhäuschen mit jeweils 25 Bienenkokons als Startpopulationen geboten und so ein wichtiger Beitrag zum Naturschutz geleistet.

16 FRIEDEN, GERECHTIGKEIT UND STARKE INSTITUTIONEN



1 KEINE ARMUT 	2 KEIN HUNGER 
3 GESUNDHEIT UND WOHLERGEHEN 	4 HOCHWERTIGE BILDUNG 
5 GESCHLECHTERGLEICHHEIT 	6 SAUBERES WASSER UND SANITÄREINRICHTUNGEN 
7 BEZAHLBARE UND SAUBERE ENERGIE 	8 MENSCHENWÜRDIGE ARBEIT UND WIRTSCHAFTSWACHSTUM 
9 INDUSTRIE, INNOVATION UND INFRASTRUKTUR 	10 WENIGER UNGLEICHHEITEN 
11 NACHHALTIGE STÄDTE UND GEMEINDEN 	12 NACHHALTIGE/R KONSUM UND PRODUKTION 
13 MASSNAHMEN ZUM KLIMASCHUTZ 	14 LEBEN UNTER WASSER 
15 LEBEN AN LAND 	16 FRIEDEN, GERECHTIGKEIT UND STARKE INSTITUTIONEN 
17 PARTNERSCHAFTEN ZUR ERREICHUNG DER ZIELE 	ZIELE FÜR NACHHALTIGE ENTWICKLUNG

Nachhaltige Entwicklungsziele für Fürth

2015 haben die Vereinten Nationen die Nachhaltigen Entwicklungsziele (engl. Sustainable Development Goals oder SDGs) verabschiedet. Im Mai richtet sich der Blick auf den städtischen Einkauf, die sogenannte Nachhaltige Beschaffung. Diese betrifft die SDGs 11, 12, 16 und 17, also nachhaltigen Konsum, starke Institutionen und faire Handelsbeziehungen.

Worum geht es bei Nachhaltiger Beschaffung?

Im Mittelpunkt steht der Einkauf von Gütern, die eine Stadt braucht, um ihre Aufgaben zu erfüllen. Wichtigste Orientierung bietet dabei der Preis, allerdings nicht der reine Einkaufspreis. Vielmehr müssen alle möglichen Kosten bedacht werden: Wie lange hält ein Produkt? Sind bei der Entsorgung besondere Gebühren fällig? Verursacht das Produkt Umweltschäden, die langfristig mit hohem Aufwand wieder behoben werden müssen? Wurden diejenigen, die das Produkt erzeugen fair für ihre Arbeit entlohnt? Kann man Kinderarbeit ausschließen? Langfristig sollen nur Dinge eingekauft werden, die nach Prüfung dieser Fragen als am besten erscheinen. Das steht übrigens schon lange in der Bayerische Verfassung in Artikel 151: Die gesamte wirtschaftliche Tätigkeit dient dem Gemeinwohl, insbesondere der Gewährleistung eines menschenwürdigen Daseins für alle.

Gerade Kommunen als öffentliche Auftraggeber müssen die ihnen anvertrauten Steuergelder nachhaltig verwenden.

Was tut die Stadt Fürth?

Im Rahmen der Fairtrade-Stadt wird seit vielen Jahren die Nachhaltige Beschaffung weiter ausgebaut. In den städtischen Vergaberichtlinien sind daher ökosoziale Gesichtspunkte festgeschrieben. Am leichtesten lassen sie sich durch Siegel oder Zertifikate nachweisen. So nutzen Abfallwirtschaft, Grünflächenamt und Tiefbauamt Arbeitskleidung von Mitgliedsunternehmen der Fair Wear Foundation, einem der höchsten Standards für Faire Produktionsbedingungen. Die Biomülltüten in Fürth sind mit dem anerkannten Umweltsiegel „Blauer Engel“ zertifiziert. Davon verteilt die Stadt über drei Millionen pro Jahr. Das Stadttheater fertigt Bühnenbilder aus PEFC-zertifiziertem Holz. In den Schulkantinen wird Essen ausgegeben, das mindestens 50 Prozent Bioanteil haben muss, bei Fleisch sogar 100 Prozent. Dies sind einige Beispiele, an einer Ausweitung wird gearbeitet. Ein Überblick wird in Kürze im Stadtrat präsentiert werden.

Was kann jeder einzelne tun?



Foto: Wunder

Der Fürther „Kleeball“ bietet Fair Play auch für die Ballherstellenden. Er ist schon in vielen Fürther Vereinen, Schulen und KiTas im Einsatz.



Siegel und Label bieten eine gute Orientierung. Bei Kleidung ist die Fair Wear Foundation oder das GOTS-Siegel eine gute Wahl. Der Blaue Engel gehört zu den besten und bekanntesten Umweltlabeln für Papier, Reinigungsmittel und vieles mehr. Bei Lebensmitteln garantieren Fair Trade und Bio soziale und ökologische Nachhaltigkeit. Informationen zu Labeln und Siegeln gibt unter www.siegelklarheit.de.

Daneben vermeidet regionaler Einkauf Transportwege und unterstützt die Wirtschaft vor Ort. Saisonale Lebensmittel sind sehr viel umweltfreundlicher, da Heizkosten oder weite Lieferwege wegfallen. Bei der Verpackung zu sparen, zum Beispiel im Unverpacktladen oder auf dem Markt, reduziert Umweltschäden deutlich. Second-Hand, Reparieren und Verschenken von nicht mehr Gebrauchtem runden nachhaltiges Konsumieren ab.

FARCAP
Faire Mode

fair fashion mit Termin

Gustavstr. 31
90762 Fürth
0911-97957850

Mo-Fr: 10-19 Uhr
Sa: 10-16 Uhr





Es war einmal eine Welt, in der man sich um Abfall nicht allzu viele Gedanken machte. Jede Woche kam das Auto von der städtischen Abfallentsorgung, und die Müllmänner kippten den Inhalt des Abfalleimers einfach in den Bauch ihres großen Lkws. Der Müll war weg, und wir fühlten uns sauber – und bereit, wieder jede Menge aufwendig verpackter Produkte für den täglichen Bedarf nach Hause zu schleppen ...

Doch dann erschien uns plötzlich die Nachhaltigkeits-Fee und warnte uns vor den Plastik-Kobolden! Sie erzählte uns, dass der Abfall längst nicht verschwunden wäre, wenn ihn die Männer in den leuchtenden orangen Anzügen bei uns vorm Haus abgeholt hätten. Wie sie so aufgeregt mit ihren Flügelchen durch die Luft tanzte, als sie uns erklärte, wie sehr all der Kunststoff unsere Umwelt belastet! Wie schrecklich alle Tiere im Wasser und auf dem Land unter unserem Plastik-Wahnsinn leiden würden. Nun ja, zunächst waren wir ratlos. Aber wir begannen, immer mehr Produkte einzukaufen, bei denen uns irgendwie suggeriert wurde,

sie wären „bio“. Wir holten uns sogar „Bio“-Abfalltüten aus Kunststoff, um unsere Lebensmittelreste umweltgerecht zu entsorgen. Doch es lohnt sich, öfter mal genauer hinzuschauen und nicht jedes „Bio“-Versprechen für bare Münze zu nehmen.



Bio-Abfalltüten sind biologisch abbaubar – aber es dauert zu lange!

Wir haben uns daran gewöhnt, unseren Abfall zu trennen – und Kompostierbares in die Grüne Tonne zu entsorgen. Doch was tun, um damit nicht Ratten und andere unerwünschte „Mitesser“ anzulocken? Die Lösung könnte so einfach sein: Bevor Sie Ihre Abfälle in die Biotonne werfen, verpacken Sie diese einfach in Zeitungspapier oder in einer der kompostierbaren Biotüten, die wir regelmäßig allen Haushalten im Stadtgebiet bereitstellen. Und halten Sie den Deckel der Biotonne immer geschlossen, damit der eingebaute Filter wirken kann.

Kompostierbare Bioabfall-Tüten aus Kunststoff sind NICHT nachhaltig.

Auch wenn es uns die Plastik-Kobolde immer wieder einflüstern wollen: Kompostierbare Bioabfall-Tüten aus Kunststoff sind NICHT nachhaltig. Sie benötigen viel zu viel Zeit, um sich auf dem Kompost zu zersetzen – nämlich bis zu sechs Monate oder noch länger. Der Kompost muss jedoch nach ca. 12 Wochen fertig sein. Zudem zerfallen die Kunststofftüten nicht in nährstoffreichen Humus, sondern allenfalls zu Wasser und Kohlendioxid.

Also: Glauben Sie den schmeichlerischen Plastik-Kobolden kein Wort! „Bio“-Abfalltüten aus Kunststoff gehören nicht in die Biotonne und nicht auf den Kompost! Biomülltüten aus Recyclingpapier oder Biomüll in eingeschlagenes Zeitungspapier tun's auch!

Sie brauchen Biotüten?

Die Abfallwirtschaft der Stadt Fürth verteilt regelmäßig kompostierbare Biotüten an alle Haushalte. Sie erhalten diese auch an folgenden Stellen:

- **Bauhof**
Mainstraße 51
- **Bürgeramt Amtstelle Nord**
Stadelner Hauptstraße 96
- **Kompostplatz Burgfarrnbach**
Breiter Steig
- **Sozialrathaus**
Königsplatz 2
- **Recyclinghof Atzenhof**
Vacher Straße 333
- **Recyclinghof Fürth**
Nähe U-Bahnhof Jakobinenstraße
- **Lotto-Toto-Schreibwarenläden**

Dokumente für individuelle Anträge, aktuelle Abfahrpläne und kompaktes Wissen: www.fuerth.de





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Entrichtung der Gewerbesteuer-vorauszahlungen und Grundabgaben

Am 15.05.2021 war die **II. Vierteljahresrate 2021** für **Gewerbesteuer vorauszahlungen und Grundabgaben** fällig.

Wer noch nicht bezahlt hat, wird gebeten, die Abgabeschuld (sie ist aus den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen) einschließlich des bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung zu entrichtenden Säumniszuschlages umgehend auf ein Konto der Stadtkasse Fürth einzubezahlen oder zu überweisen. Dies ist bei fast allen Fürther Geldinstituten möglich. Hinweis: Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat 1 v.H. des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages.

Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.

Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind nicht möglich.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf einer Woche immer noch ausstehende Abgaben durch die Vollstreckungsstelle der Stadt Fürth eingehoben werden. Dadurch entstehen Vollstreckungskosten.

Fristversäumnisse können durch das SEPA-Lastschrifteinzugsverfahren vermieden werden. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, **Telefon 974-1410, -1413, -1415, -1416, -1422, -1423 und -1424.**

Hinweis zur Grundsteuer:
Die Grundsteuer wird vom Fi-

nanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 01.01. des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privat-rechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 26. April 2021, STADT FÜRTH

i.A. Dr. Ammon, berufsm. Stadträtin

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (12. BayIfSMV)

Festlegung von weitergehenden Anordnungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV - Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 26.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 03.05.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung:**

I. Änderung der Allgemeinverfügung vom 26.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 03.05.2021

1. Nr. I.3. der Allgemeinverfügung vom 26.04.2021 wird aufgehoben.
2. In Nr. III. der Allgemeinverfügung vom 26.04.2021 wird das Datum „09.05.2021“ durch „16.05.2021“ ersetzt.

II. Bekanntgabe und Wirksamkeit

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 09.05.2021, 00:00 Uhr als bekanntgegeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet am 06.05.2021, ab 18:00 Uhr (Art. 27a BayVwVfG).

Hinweise:

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 BayVwVfG ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07 aus. Sie kann während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag jeweils 8:00 Uhr - 12:00 Uhr, Montags zusätzlich 13:30 Uhr - 16:30 Uhr) eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuerth.de oder Telefon 0911 974 1470.

2. Die Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 16.04.2021 zur Festlegung weitergehender Regelungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV bleibt von dieser Allgemeinverfügung unberührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach** schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz **zugelassenen** Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen

Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 6. Mai 2021, STADT FÜRTH
Im Auftrag**

**Kreitinger, Berufsmäßiger
Stadtrat**

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (12. BayIfSMV)

Festlegung von weitergehenden Anordnungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV

- Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 16.04.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung:**

I. Änderung der Allgemeinverfügung vom 16.04.2021

1. Nr. I.5. der Allgemeinverfügung vom 16.04.2021 wird aufgehoben.
2. In Nr. IV. der Allgemeinverfügung vom 16.04.2021 wird das Datum „09.05.2021“ durch „16.05.2021“ ersetzt.

II. Bekanntgabe

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 09.05.2021, 00:00 Uhr als bekanntgegeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet am 06.05.2021, ab 18:00 Uhr (Art. 27a BayVwVfG).

Hinweis:

Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 1 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes

gesetzes (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuertth.de oder Telefon 0911 974 1470.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach** schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 6. Mai 2021, STADT FÜRTH
Im Auftrag**

Kreitingger, Berufsm. Stadtrat

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (12. BayIfSMV)

Vollzug des § 24 der 12. BayIfSMV zur Festlegung zentraler Begegnungsflächen und öffentlicher Verkehrsflächen der Fürther Innenstadt sowie sonstiger öffentlicher Orte zur Festlegung von Maskenpflicht und Alkoholkonsumverbot

Änderung der Allgemeinverfügung vom 25.01.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 16.04.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende

Allgemeinverfügung:

1. Änderung der Allgemeinverfügung vom 25.01.2021, zuletzt geändert am 16.04.2021

In Nr. 4 der Allgemeinverfügung wird das Datum „09.05.2021“ durch das Datum „02.06.2021“ ersetzt.

2. Bekanntgabe

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 09.05.2021 als bekanntgeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet (Art. 27a BayVwVfG) am 06.05.2021.

Hinweise:

1. Die Anordnung ist gemäß § 28 a Abs. 1 Nrn. 2 und 9 i. V. m. § 28 Abs. 3 und § 16 Abs. 8 IfSG sofort vollziehbar. Rechtsbehelfe haben daher keine aufschiebende Wirkung.

2. Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 1 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuertth.de oder Telefon 0911 974 1470.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach** schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs

per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 6. Mai 2021, STADT FÜRTH
Im Auftrag**

Kreitingger, Berufsm. Stadtrat

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (12. BayIfSMV)

Festlegung von weitergehenden Anordnungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV

- 2. Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 16.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 06.05.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende

Allgemeinverfügung:

I. Änderung der Allgemeinverfügung vom 16.04.2021

In Nr. IV. der Allgemeinverfügung vom 16.04.2021 wird das Datum „16.05.2021“ durch „23.05.2021“ ersetzt.

II. Bekanntgabe

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 16.05.2021, 0 Uhr als bekanntgegeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet am 14.05.2021, ab 18 Uhr (Art. 27a BayVwVfG).

Hinweis:

Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 1 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt

Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuertth.de oder Telefon 974 14 70.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach** schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de). Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Fürth, 14. Mai 2021, STADT FÜRTH

Im Auftrag

**Kreitingger, Berufsmäßiger
Stadtrat**

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (12. BayIfSMV)

Festlegung von weitergehenden Anordnungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV

- 4. Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 26.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 06.05.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende

Allgemeinverfügung:

I. Änderung der Allgemeinverfügung vom 26.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 06.05.2021

In Nr. III. der Allgemeinverfügung

vom 26.04.2021 wird das Datum „16.05.2021“ durch „23.05.2021“ ersetzt.

II. Bekanntgabe und Wirksamkeit

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 16.05.2021, 0 Uhr als bekanntgegeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet am 14.05.2021, ab 18 Uhr (Art. 27a BayVwVfG).

Hinweise:

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 BayVwVfG ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07 aus. Sie kann während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag jeweils 8 Uhr bis 12 Uhr, montags zusätzlich 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr) eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuerth.de oder Telefon 974 14 70.

2. Die Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 16.04.2021 zur Festlegung weitergehender Regelungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV bleibt von dieser Allgemeinverfügung unberührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach** schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz **zugelassenen** Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Fürth, 14. Mai 2021, STADT FÜRTH

Im Auftrag

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (12. BayIfSMV)

Festlegung von weitergehenden Anordnungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV

– 5. Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 26.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 14.05.2021

Die Stadt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung:**

I. Änderung der Allgemeinverfügung vom 26.04.2021, zuletzt geändert durch Allgemeinverfügung vom 14.05.2021

Die Nr. I.1.b. der Allgemeinverfügung vom 26.04.2021 erhält folgende Fassung:

„Die Bestimmungen der COVID-19-Schutzmaßnahmen-Ausnahmenverordnung (SchAusnahmV) gelten hinsichtlich Erleichterungen und Ausnahmen für geimpfte und genesene Personen entsprechend für das gem. Buchstabe I.1.a. dieser Allgemeinverfügung geregelte Erfordernis eines negativen Testergebnisses in Bezug auf eine Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2.“

II. Bekanntgabe und Wirksamkeit

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 17.05.2021 als bekanntgegeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet am 17.05.2021 (Art. 27a BayVwVfG).

Hinweise:

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 BayVwVfG ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen.

Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07 aus. Sie kann während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag jeweils 8:00 Uhr - 12:00 Uhr, montags zusätzlich 13:30 Uhr - 16:30 Uhr) eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuerth.de oder Telefon 974- 1470.

2. Die Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 16.04.2021 zur Festlegung weitergehender Regelungen gem. § 25 der 12. BayIfSMV bleibt von dieser Allgemeinverfügung unberührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage erhoben werden bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de). Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Fürth, 17. Mai 2021, STADT FÜRTH

Im Auftrag

Kreitinger, Berufsmäßiger Stadtrat

Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 12. Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (BayIfSMV)

Bekanntmachung der Inzidenz in der Stadt Fürth gem. § 3 der 12. BayIfSMV

Amtliche Bekanntmachung:

Die 7-Tage-Inzidenz für die Stadt Fürth beträgt **116,7** (Quelle: RKI, Stand 19.05.2021) und liegt damit den fünften Tag in Folge unter dem Wert von 165 (§ 3 Satz 1 Nr. 2 der 12. BayIfSMV).

Damit werden in der Stadt Fürth **ab dem 21.05.2021** diejenigen Regelungen der 12. BayIfSMV wirksam, die an die Unterschreitung einer 7-Tage-Inzidenz von 165 geknüpft sind.

Zulässig ist damit der Präsenzunterricht an Hundeschulen. Für den Betrieb von Schulen im Sinne des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (BayEUG) gilt bis einschließlich 23.05.2021 weiterhin die Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 26.04.2021, die auf Grund der deutlich über dem Landesdurchschnitt liegenden 7-Tage-Inzidenz erlassen werden musste. Danach findet in sämtlichen Schulen am 21.05.2021 nur Distanzunterricht statt. Hiervon ausgenommen sind lediglich die Jahrgangsstufe 4 der Grundschulen, die Jahrgangsstufe 11 der Gymnasien und der Fachoberschulen sowie die sonstigen Abschlussklassen.

Fürth, 19. Mai 2021, STADT FÜRTH

Im Auftrag

Kreitinger, Berufsm. Stadtrat

Öffentliche Bekanntmachung gemäß Art. 94 Abs. 3 Satz 5 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO)

Gemäß Art. 94 Abs. 3 GO wurde der Beteiligungsbericht für das Jahr 2019 erstellt. Der Bericht kann während der üblichen Geschäftszeiten in der Bürgerinformation (Rathaus, Königstraße 86) eingesehen werden. Außerdem steht der Beteiligungsbericht unter www.fuerth.de als kostenfreier Download zur Verfügung; zur Navigation auf der Homepage der Stadt Fürth bitte in der Schnellsuche „Beteiligungsbericht“ eingeben.

Information über das FFH-Monitoring in Bayern

FFH-Art Haselmaus

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten (nach Anhang I bzw. II und IV der FFH-RL) von gemeinschaftlichem Interesse zu beobachten (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFH-RL melden die Mitgliedsstaaten alle sechs Jahre einen Bericht mit den wichtigsten Ergebnissen dieses FFH-Monitorings an die Europäische Kommission.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume und Arten in Deutschland über eine einfache Stichprobe zu ermitteln und zu dokumentieren. Die Probeflächen werden zufällig aus den bayernweit bekannten Vorkommen der jeweiligen Schutzgüter ermittelt. Die Probeflächen können dabei sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen.

Zuständig für Kartierungen von Waldlebensräumen und für Arten mit enger Bindung an Wälder ist dabei die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF). (Hinweis: Für Offenlandarten und -Lebensraumtypen ist das Landesamt für Umwelt (LfU) zuständig.)

Im Gemeinde- bzw. Stadtgebiet befindet sich mindestens eine Probefläche der **Haselmaus**. Diese Probefläche/n sollen im Auftrag der LWF im Zeitraum von Anfang Mai bis Ende September 2021 untersucht werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Viele der Untersuchungsflächen werden land- oder forstwirtschaftlich genutzt. Damit die Stichprobe als repräsentativ angesehen werden kann, ist es wichtig, dass die Stichprobenflächen keine Sonderbehandlung erfahren und

wie bisher im gleichen Rahmen genutzt werden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Fachstelle Waldnaturschutz Ihres jeweiligen Regierungsbezirkes zur Verfügung.

Ortsübliche Bekanntmachung der Beschlüsse zur Konkretisierung der Planungsziele, zur Reduzierung des Änderungsbereiches und zur Weiterführung im beschleunigten Verfahren gemäß §13a BauGB für das Verfahren zur Änderung des Bebauungsplanes Nr. 275a „Wolfgrubermühle“ (2. Änderung); des Beschlusses zur Einstellung des Änderungsverfahrens für den Flächennutzungsplan; zur Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat mit Beschluss vom 27.05.2020 die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 275a „Wolfgrubermühle“ und die Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren beschlossen. Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Neubau des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums im Areal der Wolfgrubermühle geschaffen werden. In der Folgezeit wurden die Planungsziele konkretisiert. In seiner Sitzung vom 21.04.2021 hat der Stadtrat die Verwaltung beauftragt, die Planung auf der Grundlage des vorgelegten Vorentwurfes weiterzuführen. In gleicher Sitzung wurde beschlossen, den Änderungsbereich der 2. Änderung zum Bebauungsplan Nr. 275a zu reduzieren.

Die geplante Änderung der Nutzungsart von Flächen innerhalb des Siedlungsbereiches ist eine Maßnahme der Innenentwicklung. Da auch die anderen Voraussetzungen des § 13a Abs. 1 BauGB vorliegen, wird das Verfahren im beschleunigten Verfahren weitergeführt. Dies wurde vom Stadtrat seiner Sitzung am 21.04.2021 beschlossen und wird hiermit ortsüblich bekannt ge-

macht. Entsprechend § 13a Abs. 2 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, vom Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen. Unabhängig davon sind die artenschutzrechtlichen Belange zu erheben und zu berücksichtigen. Im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens werden die umweltbezogenen abwägungsrelevanten Belange sachgerecht ermittelt und behandelt. Die Belange von Natur und Landschaft finden den integrierten Grünordnungsplan im Bebauungsplan Berücksichtigung.

Im beschleunigten Verfahren kann ein Bebauungsplan, der von den Darstellungen des Flächennutzungsplans abweicht, auch aufgestellt werden, bevor der Flächennutzungsplan geändert oder ergänzt ist. Entsprechend § 13a Abs. 2 Nr. 2 BauGB wird der wirksame Flächennutzungsplan im Wege der Berichtigung angepasst. Das Verfahren zur Änderung des Flächennutzungsplans wurde daher mit Beschluss des Stadtrates vom 21.04.2021 eingestellt.

Mit der Planung werden folgende allgemeine Ziele und Zwecke verfolgt:

- Sicherstellung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung in exponierter Lage, Gestaltung des Orts- und Landschaftsbildes, gestalterische Aufwertung des gesamten Areals
- Erhaltung, Erneuerung, Fortentwicklung, Anpassung und der Umbau vorhandener Ortsteile durch die Wiedernutzbarmachung von innerstädtischen Brachflächen („Flächenrecycling“)
- Berücksichtigung der sozialen und kulturellen Bedürfnisse der Bevölkerung, Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für den Ersatzneubau einer Schule
- Sicherung gesunder Arbeitsverhältnisse
- Sparsamer Umgang mit Grund

und Boden

- Berücksichtigung der Belange der Baukultur, des Denkmalschutzes und der Denkmalpflege
- Berücksichtigung der Belange des Umweltschutzes, einschließlich des Naturschutzes und der Landschaftspflege
- Maßnahmen der Regenwasserbewirtschaftung, Förderung des Klimaschutzes und der Klimaanpassung
- Berücksichtigung der Belange der Mobilität der Bevölkerung, Verbesserung der verkehrlichen Situation

Die Öffentlichkeit kann sich vom **27. Mai 2021 bis einschließlich 11. Juni 2021** im Eingangsbereich des Technischen Rathauses, EG, Ebene 0, Hirschenstraße 2, von Montag bis Donnerstag von 8:00 Uhr bis 15.30 Uhr und Freitag von 8:00 Uhr bis 12.30 Uhr über die allgemeinen Ziele und Zwecke und wesentlichen Auswirkungen unterrichten. Auch Kinder und Jugendliche sind Teil der oben genannten Öffentlichkeit. Während dieser Frist besteht die Möglichkeit, sich zur Planung zu äußern. Auf Wunsch erteilt das Stadtplanungsamt telefonisch und per E-Mail Auskünfte (Tel.: 974-3313, E-Mail: spa@fuerth.de). Gesonderte Termine sind aufgrund der Corona-Pandemie nur nach Vereinbarung möglich. In den Dienstgebäuden sind die allgemeinen Schutzmaßnahmen und Mindestabstände einzuhalten und Mund- und Nasenschutzmasken (FFP 2) zu tragen. Es wird gebeten, die Behördengänge auf das unbedingt notwendige Maß zu beschränken, und vorzugsweise die Verfahrensunterlagen auf der Internetseite der Stadt Fürth einzusehen. Diese stehen im o. g. Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Fürth www.fuerth.de/buergerbeteiligung zur Verfügung. Stellungnahmen können während der genannten Frist schriftlich (Postanschrift: Stadt Fürth, Stadtplanungsamt, Bebauungsplanung, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth) oder per E-Mail (spa@fuerth.de) abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei

der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Ergänzend findet am **10. Juni 2021 um 16:00 Uhr ein Online-Meeting** statt. Die Teilnahme bedarf zwingend der Voranmel-

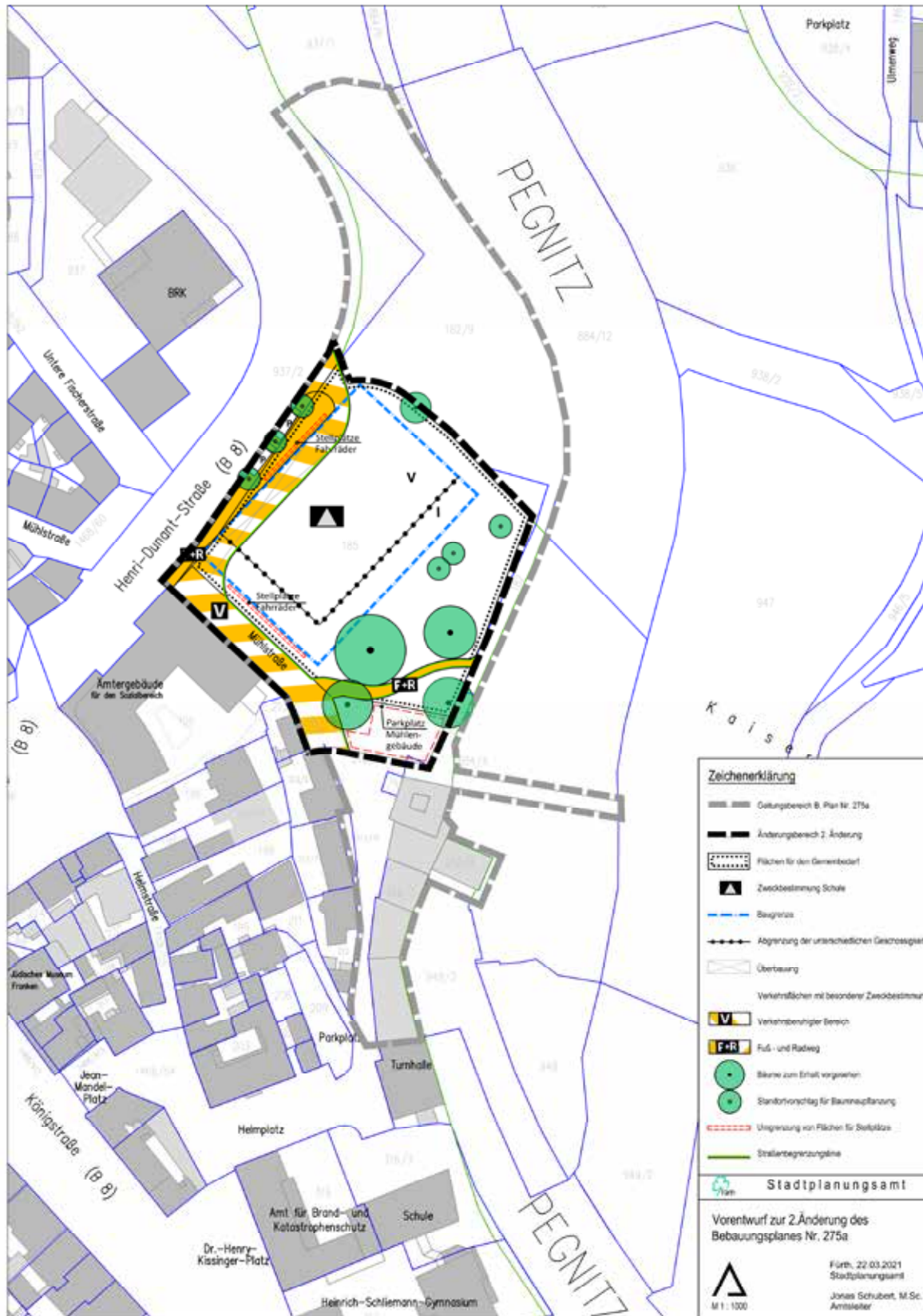
dung per E-Mail (spa@fuerth.de) bis zum 07. Juni 2021. An die Interessenten wird anschließend ein Link mit den Zugangsdaten versendet.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der

Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) in Verbindung mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanver-

fahren“, das den Verfahrensunterlagen beigelegt ist.

Fürth, 14. Mai 2021, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



FAMILIENNACHRICHTEN

Anmeldung der Eheschließungen

Funda Alatali, Jakob-Wassermann-Str. 40 – Deniz Bahadir, Stein; Daliah Mettbach - Marco Di Piazza, Stadelner Hard 6; Caroline Moisan – Marcel We-

ber, Fürth; Nadine Hofmann – Franz Kimberger, Reichsbodenweg 51; Christina Nölp – Daniel Weitzer, Schwabacher Str. 159; Claudia Schornmüller – Fabian Schöpf, Amalienstr.

Eheschließungen

Nadine Berger – Jakob Fuchs, Bogenstr. 16; Ayse Kiazim, Moststr. 1 – Akin Kaplan, Leyher Str. 79; Theresa Ehrlich – Dominik Schmidt, Karolinenstr. 38; Rosina Hofbauer

– Sabine Schnell, Narzissenstr. 26; Miray Aydinli – Sabahattin Bayazit, Waldstr. 15; Vanessa Pöllmann, Sonnenstr. 7 – Hussein Mussa, Nürnberg; Manuela Caputo – Antonio Russo, Cadolzheimer Str. 48.

Geburten

Lena und Marco Müllerke, Sohn Julius Toni, Neuhof an der Zenn; Anja und Andreas Ebinal, Tochter Ella Magdalena, Stein; Fatma und Burhan Kabatas, Tochter Eslem, Händelstr. 12; Abide und Engin Bayazit, Sohn Hamza Abdullah, Soldnerstr. 5; Tina Keßler und Markus Kropp, Tochter Nora Keßler; Samah Al Mofleh und Tareq Almoued, Sohn Kinan Almoued, Meißener Str. 5. ■

Seit 1971.

MÜLLER

NATURSTEINE GRABMALE

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
09 11 - 790 66 90

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
09 11 - 69 73 43

HITZ marmor granit
freundlich • preiswert • professionell

grabmale
natursteinbetrieb
steinbildhauerei
natursteinhandel

friedenstrasse 32 • 90765 Fürth
tel. 0911/7906195 • fax 0911/791362
info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de

seit 1906
nachfolger der firmen
Pfleghardt und Rögner

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

SEIT 1890

**Anzeigen-
annahme**

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Stellenanzeigen
einfach online
aufgeben
**stadtzeitung-
fuerth.de**

BESTATTUNGEN
Geyer
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

0911 / 77 10 38
Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Wir begleiten Sie
im Trauerfall
www.bestattungen-geyer.de

SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.

StadtZEITUNG
Fürth

Ihre nächste Stadtzeitung
erscheint am 9. Juni.

GESUNDHEIT & SPORT

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gefährigte Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb

der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in

der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr,

am **Samstag, 29.,** und **Sonntag, 30. Mai,** von Zahnärztin Dr. Eva Buchele, Rudolf-Breitscheid-Straße 16, Telefon 77 44 33,

am **Donnerstag, 3.,** und **Freitag, 4. Juni,** von Zahnärzten Dr. Dolle MVZ GmbH, Bernbacher Straße 15, Telefon 75 57 93,

am **Samstag, 5.,** und **Sonntag, 6. Juni,** von Zahnärztin Dr. Susanne Martin, Ronhofer Weg 18, Telefon 790 70 76, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter der kos-

tenlosen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth.

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	26.5.2021	Nr. 7	Samstag	29.5.2021	Nr. 10
Donnerstag	27.5.2021	Nr. 8	Sonntag	30.5.2021	Nr. 11
Freitag	28.5.2021	Nr. 7	Montag	31.5.2021	Nr. 12

Dienstag	1.6.2021	Nr. 13	Sonntag	6.6.2021	Nr. 18
Mittwoch	2.6.2021	Nr. 14	Montag	7.6.2021	Nr. 19
Donnerstag	3.6.2021	Nr. 15	Dienstag	8.6.2021	Nr. 20
Freitag	4.6.2021	Nr. 16	Mittwoch	9.6.2021	Nr. 21
Samstag	5.6.2021	Nr. 17	Donnerstag	10.6.2021	Nr. 22

- | | | | |
|---|--|--|--|
| <p>1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674</p> <p>2 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690</p> <p>3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854</p> <p>4 Apotheke am Kieselbuehl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053</p> <p>5 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483</p> <p>6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491</p> <p>7 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926</p> <p>8 Jakobinen-Apotheke</p> | <p>Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth,
706867</p> <p>8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741</p> <p>10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196</p> <p>11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931</p> <p>12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238</p> <p>12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
7658638</p> <p>13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,</p> | <p>90762 Fürth, 72301150</p> <p>14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565</p> <p>15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385</p> <p>15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533</p> <p>16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660</p> <p>17 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130</p> <p>18 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400</p> <p>19 ABF-Apotheke
Gebhardtstraße
Gebhardtstraße 28,
90762 Fürth, 72301100</p> <p>20 Altstadt-Apotheke</p> | <p>Geleitsgasse 6,
90762 Fürth,
779682</p> <p>21 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth,
771625</p> <p>22 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745</p> <p>22 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700</p> <p>23 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth,
7668320</p> <p>24 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100</p> |
|---|--|--|--|

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Die Kleeblattstadt mit neuer Audio-Tour erkunden



Foto: Margit Hofmann

Mit der neuen Lauschtour-App lässt sich die Kleeblattstadt individuell im eigenen Tempo erkunden.

Die Stadtspaziergänge der Tourist-Information Fürth sind derzeit noch nicht erlaubt, aber mit der neuen, unterhaltsamen Lauschtour-App können die Fürtherinnen und Fürther und hoffentlich bald auch Gäste zu den schönsten Gebäuden und Plätzen die Kleeblattstadt flanieren und den Geschichten entlang der 14 Stationen zuhören. Die neue Tour ist lebendig gestaltet mit vielen Fotos, historischen Abbildungen, szenischen Elementen und original Sprachbeiträgen von zwei Fürther Stadtführern.

Der Hörspaziergang dauert zirka 75 Minuten und ist 2,7 Kilometer lang; der Weg ist nahezu barrierefrei (bis auf ein paar Treppenstufen beim Synagogenmahnmal). Das Angebot kann ganz einfach unter „Lauschtour App“ im App Store oder in Google Play heruntergeladen werden. Die Anwendung ist kostenlos und die Inhalte werden beim Start offline gespeichert, sodass unterwegs keine Internetverbindung nötig ist.

Weitere Infos zum neuen Angebot gibt es unter www.tourismus-fuerth.de.

Neuaufgabe des Rollsportfestes

Nach der erfolgreichen Veranstaltung mit über 50 Teilnehmern im vergangenen Jahr, startet das Rollsportfest der Kinder- und Jugendeinrichtungen Catch Up und dem Jugendhaus Hardhöhe auch heuer wieder digital.

In verschiedenen Gruppen, eingeteilt nach Alter, Können und Geschlecht, zeigen BMX-, Skateboard- und Scooter-Fahrende, was sie in ihrer Disziplin draufhaben. Mitmachen können alle, egal ob Profis, Amateure oder Anfänger. Zu gewinnen gibt es Sach- und Geldpreise im Wert von bis zu 120 Euro.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer posten im ersten Schritt von **Montag, 14. Juni, bis Donnerstag, 8. Juli**, ihren maximal eine Minute langen, auf dem Skatepark Fürth aufgenommenen Clip auf Instagram unter dem Hashtag #Rollsportfest2021. Unter allen eingereichten Runs wählt eine Jury die drei Besten der unterschiedlichen Gruppen aus.

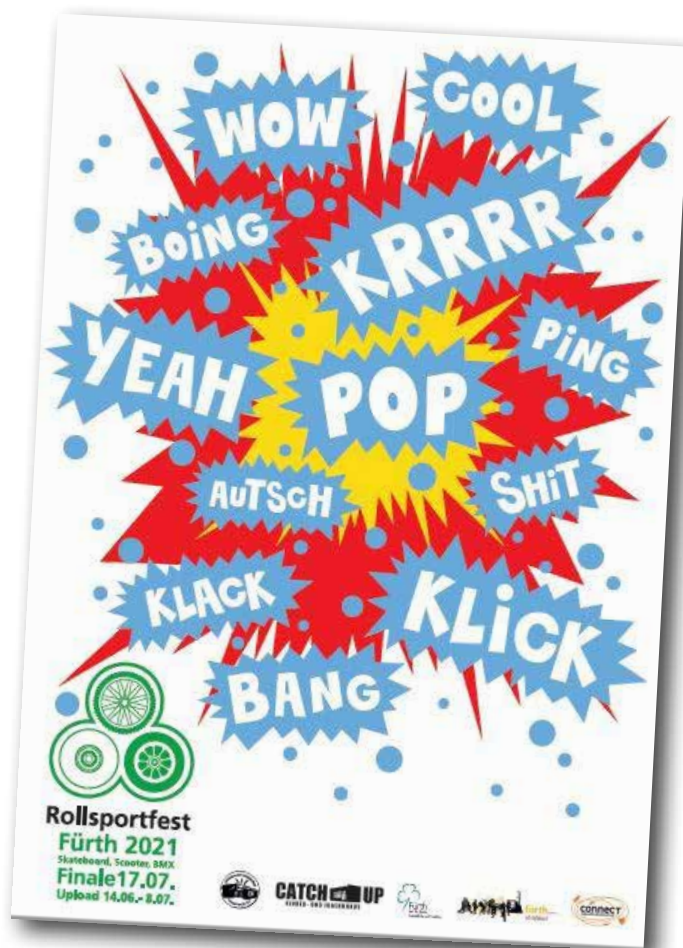
Beim Finale am **Samstag, 17. Juli**, kommt es auf dem Gelän-

de des Kinder- und Jugendhauses Catch Up zum Showdown zwischen den drei Bestplatzierten der jeweiligen Kategorien und Gruppen. Als Schauplatz für den letzten Live-Run wartet auf die Finalisten eine eigens aufgebaute Strecke mit Ramps, Kicker und Banks.

Im Anschluss findet eine Siegerehrung statt, die live vom Jugendmedienzentrum Connect auf Instagram gestreamt wird. Dabei werden die besten Clips gezeigt und die Gewinner bekannt gegeben werden.

Alle Informationen sind auf der Instagram Seite der Veranstaltung, [rollsportfest_fuerth](https://www.instagram.com/rollsportfest_fuerth) zu finden.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Online-Programm

Das Jugendkulturmanagement con-action Kopf und Kragen überträgt am **Samstag, 29. Mai, 21 Uhr**,

auf Youtube/Jugendkulturmanagement con-action **Booyaka**, Fürths ultimative Drum and Bass & Jungle Party, live aus dem Kopf und Kragen.

Am **Donnerstag, 10. Juni, 20 Uhr**, gibt es auf dem gleichen Kanal den **Live Talk**



aus dem Kopf und Kragen mit dem Thema „Nur Musik oder schon Kultur? – Metal“.

Gäste bei Moderator und

Musiker Oliver Guggenberger (Ornstein/Postcards from the edge) sind unter anderem Axel Schuhmann, Musiker

(Shark Tank) und Vocalcoach, sowie Jan Wendland, Musikenthusiast und Veranstalter von Opas kleiner Metalkneipe. ■

Platz zwei für Kulturinitiative



Foto: Uwe Groschupp

Schöner Erfolg: Das Projekt „Kultur vor dem Fenster“ wurde in der Finalrunde des Wettbewerbes „Gutes Beispiel“ von BR2 auf den zweiten Platz gewählt. Den mit 2500 Euro dotierten Preis haben die Initiatoren Katja Lachmann und Marc Vogel entgegengenommen.

Neue Anlaufstelle für Menschen der Oststadt

Unter der Trägerschaft des gemeinnützigen Spiegelfabrik e.V. ist in der Lange Straße 53 als weiterer Standort der koordinierten Stadtteilnetzwerke

Fürth das Quartiersbüro Spiegelfabrik entstanden. Seit Januar ist es Anlaufstelle für Bürgerinnen und Bürger, Initiativen und Akteure aus der Fürther

Oststadt. Am Tag der Nachbarn, **Freitag, 28. Mai**, lädt das Quartiersbüro unter anderem mit kontaktlosen Mitmach-Aktionen und Stadtteilerkundungen zum

gegenseitigen „Beschnuppern“ ein.

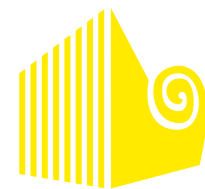
Weitere Infos unter www.spiegelfabrik-fuerth.org oder www.stadtteilnetzwerke-fuerth.de. ■

Wir suchen,

für eine solvente Kundin, eine gebrauchte Immobilie mit Charme

- ★ gute Innenstadtlage
- ★ ab 70 qm
- ★ mindestens 3 Zimmer
- ★ Balkon oder Terrasse

Wir freuen uns auf Ihren Anruf: **0911 976 405 26**



stadt&stuck
immobilien



Kristina Hahn



Simone Appoldt

Nürnberger Str. 31, 90762 Fürth

post@stadt-stuck-immobilien.de
www.stadt-stuck-immobilien.de

Zuhause in Fürth

Die Kulturszene trauert um Ute Weiherer

Am ersten Maiwochenende starb völlig unerwartet die Autorin, Regisseurin, Kabarettistin und Theatermacherin Ute Weiherer. Gemeinsam mit ihrem Mann Uwe prägte sie seit mehr als einem Vierteljahrhundert die hiesige freie Theaterszene.

Sie inszenierte mit ihrem freien Theaterensemble Fürther Bagaasch große Klassiker der Schauspielliteratur ebenso wie zeitgenössische Stücke.

Ute Weiherers klare, schnörkellose Regie-Handschrift bewies sie auch in den Produkti-

onen, die das Theater Bagaasch gemeinsam mit dem Stadttheater Fürth realisierte. Seit der Spielzeit 2013/14 kooperierte das Theater der freien Szene mit dem Theater der Stadt, und das Ergebnis dieser Synergie waren nachhaltig eindrucksvolle und erfolgreiche Inszenierungen wie „Kinder der Sonne“, „Warten auf Godot“ oder zuletzt „Top Dogs“. Ihre letzte Inszenierung „Mein Kampf“ von George Tabori konnte coronabedingt nur bis zur Generalprobe erarbeitet werden.

Für immer wird ihr Name auch mit der alljährlichen Dullnraamer Sitzung verbunden sein, für die sie fast drei Jahrzehnte alljährlich die bissig-humorigen Texte schrieb, die Regie über ein mehr als zwanzigköpfiges Ensemble übernahm und gemeinsam mit ihrem Mann auf der Bühne im Kulturforum Fürth durch die Show führte.

Mit dem viel zu frühen Tod von Ute Weiherer hat Fürth einen kraftvoll, engagiert und aufopferungsvoll für die Kultur kämpfenden Menschen verloren. ■

Verwandlerei

Die Künstler Hannelore Fleischmann und Klaus Bertlein zeigen unter dem Titel „Verwandlerei – Möbel-Upcycling“ Objekte in Holz und Pappmache sowie Fotografie und Druck von **Donnerstag, 27., bis Samstag, 29. Mai, jeweils von 11 bis 18 Uhr**, im Künstlerhof Goldener Schwan, Marktplatz 4a. Weitere Infos und, ob die Veranstaltung coronabedingt tatsächlich stattfinden kann, sind unter www.verwandlerei.de zu finden. ■

GRÜNER MARKT

STELLENANZEIGEN



HerzBlut
Ich bin für das Leben
in unserer Stadt am Werk

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Abteilung Stromnetz – Netzbau-Werkstatt einen

**Elektroniker w/m/d
als Monteur für das Stromnetz**

Kommen Sie ins Team der infra.
Alle Infos finden Sie unter www.infra-fuerth.de/karriere

FÜR UNSERE
STADT
AM WERK

infrafürth

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de | www.stadtzeitung-fuerth.de



Stadt Fürth
www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Grünflächenamt** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Gärtner (w/m/d)
der Fachrichtung **Garten- und Landschaftsbau**

- Vollzeit
- EGr 5 TVöD

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2882.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerben Sie sich bitte bis 23. Juni 2021
online unter www.fuerth.de/karriere




Stadt Fürth
www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für die **Fachstelle Kommunales Gesundheitsmanagement** und den **Sportservice** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine

Verwaltungskraft (w/m/d)

- in Teilzeit mit 30 Std./Woche
- EGr 6 TVöD bzw. BGr A6 BayBesG
- derzeit befristet (Einstellung erfolgt in einem unbefristeten Beschäftigungsverhältnis)

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1950.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.
Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Intruder VL 1500 TÜV neu 25000 km Bj 98 + Zubeh. Fp € 2600 Tel: 0911-761838

Suche! gepflegtes Wohnmobil oder Campingbus von Privat Telefon 0911/ 6004240

Gesundheit & Wellness

Praxis für Naturheilkunde Steffi Dannhorn Heilpraktiker Fürth, Alexanderstr. 32
Tel. 0170/ 65 24 24 1

Nordic Walking Einzeltraining Jetzt effektive Technik lernen Mobil 0151 / 2632 2148 oder
www.dannhorn-lifebalance.de

Lebensberatung, Trost und Zuspruch Dr. Iris Schmidt Luisenstr. 10, Fürth, 0911/5187301
Coaching4success.de

Podologie Alvin Frauenknecht Krankenkassenzulassung **Medizinische Fußpflege** Espanstraße 32
0911/7048234 + 0163/3153196

Geschäftsempfehlungen

„Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung“: Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen, Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG Tel. 0911/324160 Fax 0911/32416-30 kontakt@p-e-schmitt.de

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670.
www.itservice-fuerth.de

Dachdeckerei R. Walter Umdeckungen u. Reparaturen, und eig. Spenglerei, Festpreise, Meisterbetrieb 0911/493976

Malermeisterbetrieb Schöwitz Maler/Fassaden und Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, 0911/493976

Dachdeckerei u. Spenglerei, alle Arbeiten und Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314
www.gartenpflege-morawski.de

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77
info@subway-rohrsanie rung.de

Malermeister Norbert Schlicht info@maler-schlicht.de
Tel.: 0170-4127026

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911-41 75 77
Fax 0911-94 93 57 40
info@subway-rohrsanie rung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394,
Mobil 0170 1734404.

Stellenangebote

Junge Familie mit gepflegtem Haushalt in Stadeln sucht zu-

verlässige & langfristige **Haushaltshilfe** für 4h/wchtl. Keine Firmen, nur mit Anmeldung Anrufe bitte an 0175-4900814

Su. priv. tierl. Putzhilfe für 1-M-Haush.+ 2 Katzen, 1x wö. à 12.-€/Std. T. 0176-24666489

Nur die Harten kommen in den ...Tankraum! Wir suchen einen fitten Helfer (m/w/d) aus den Bereichen Bau/Schlosserei/Sanitär als Tankschutzmonteur. Langfristige Beschäftigung in einem kleinen familiären Handwerksbetrieb mit guter Stimmung und viel zu bewegen.
info@noris-tank.de - 32370730

Leihoma/Babysitter gesucht Ich arbeite in Schichten und kann meinen Sohn nicht immer von der Krippe abholen. Dafür suche ich Unterstützung. Stundenlohn 10 Euro
Tel.: 01622624543

Haushaltshilfe und leichte Gartenarbeit gesucht für Seniorin Tel. 015786658382

Stellengesuche

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Tel: 017631095993

Verschiedenes

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

Frau Wagner sucht **Pelzmäntel** TEL: 0157/51000364

Schrotthandel Nock&Söhne Wir sind ein alteingesessenes Unternehmen das seit 1964 sesshaft in Fürth ist. Abholung jeglicher Schrottart und Metalle etc. einfach kurz anrufen und Ihr Anliegen schildern. Auch Demontage Wohnungsaufösungen, GoldSchmuck-PelzAnkauf
Tel. 01744599592

30

Jahre

gebraucht werden



Gebrauchtwarenhof

Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911 / 30 732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Immobilien

Familie mit 2 Kindern sucht dringend Haus oder Grundstück in Burgfarrnbach
350000 € VB Tel. 01624325660

Dambach/Westvorstadt/Oberfürberg: Familie sucht freisteh. Haus zum Kauf bis ca. 1.300 qm Grund. Gerne Erhalt von Altbestand. Tel.: 0176 75371216

Junge Beamtenfamilie sucht Baugrundstück ab 400m² im Landkreis Fürth zum Kauf. T.: 015752458689

Ruhiges solides Ehepaar sucht Grundstück bis 450 qm für EFH in ruhig. Lage in Fürth., gerne auch Grundstücksteilung, bei erfolgr. Vermittlung 1000€ T: 01728978282 oder immo4adm@hotmail.com

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

Für gute Kunden gesucht: Baugrund in Fürth, 400-500 qm, bei gt. Lage auch mit Altbest. DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

MFH/WGH dringend gesucht Zahlreiche Kunden vorhanden DR. SCHAEFER IMMOB., T. 929980

Mietgesuche

Suche in Fürth / Gänsberg 1-2- Zimmerwohnung mit Balkon oder Terrasse + Dusche/Küche Parterre oder mit Aufzug. Bin alleinstehend, habe leichte Gehbehinderung. Langfristig zu mieten. Freue mich über Ihre Angebote !!
0173 - 5948633

Azubi 19 sucht 1,5-2 Zimmer Wohnung in Fürth bis 400€ warm WBS vorhanden
Tel: 016096686707

Junge Familie sucht 3-Zimmerw. (oder mehr) ab Juli in Fürther Innenstadt. Bis 900 € kalt. Telefon 0151-11012053.

Suche Halle/Werkstatt zur Miete in Fürth und Umgebung
0911/7230649

Unterricht

DIE SCHLAGZEUGSCHULE TOMMY RESCH
Präsenz- und Onlineunterricht
www.dieschlagzeugschule.de

Kaufe/Verkaufe

Messgeräte zu verkaufen. Analoge und digitale Multimeter aus deutscher Produktion. Hersteller: Metrawatt, Goerz, Hartmann & Braun usw. Guter, teilweise neuwertiger Zustand. Alle mit HP- Calibr

rator getestet. Preise VB. Verkaufsliste per Email auf Anfrage. crs.engin@t-online.de

Aus alt mach Geld! Suche: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder
Tel: 015207761939

STEUERRING
Wir machen Ihre Steuererklärung.
FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.
Beratungsstellenleiterin
Michaela Barth
Erlanger Straße 146
90765 Fürth
0911 - 180 737 30
michaela.barth@stueerring.de
www.stueerring.de/mbarth
Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)
Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Schowitz
GmbH & Co. KG
Malerbetrieb
Gerüstbau & Verleih
Fassaden u. Altbaurenovierungen
90441 Nürnberg Dianastraße 106-108
www.malerbetrieb-schoewitz.de
Telefon 0911/49 39 76

vhs Volkshochschule Fürth gGmbH
Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Aufgrund der noch immer schwankenden Inzidenzwerte gibt es derzeit leider noch keinen verbindlichen Termin zur Wiederaufnahme unserer Präsenzveranstaltungen.

Unsere Online-Kurse finden hingegen planmäßig statt: das Angebot wird sogar laufend ausgebaut; Anmeldungen sind jederzeit möglich!

Genauere Informationen zu Programm und Kursbetrieb finden Sie tagesaktuell auf unserer Homepage unter: www.vhs-fuerth.de.

Bei Fragen stehen Ihnen unsere Fachbereichsleitungen sowie das Team im Servicebüro gerne zur Verfügung.

Wir hoffen auf ein baldiges persönliches Wiedersehen in der Volkshochschule: alles Gute und gesunde Pfingstfeiertage!

Derzeitige telefonische Erreichbarkeit des vhs-Servicebüros:
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und
15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder, Alexandra Meisel, Britt Hungele, Willi Ebersberger

Auflage
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck
Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler
Direktwerbung Franken, Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 4079 66
Fax 0911-976 4079 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de



**Was für eine SAISON,
was für eine MANNSCHAFT!**

**Die Stadt Fürth gratuliert dem Kleeblatt herzlichst
zum erneuten Aufstieg in die 1. Bundesliga!**

